

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 213

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 213 - 2511

Bern, Mittwoch 12. September 1973
Berne, mercredi 12 septembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 213 - 12. 9. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abänderung eines Fondsreglements (Pacific-Invest).
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.
Lauroline SA, Chêne-Bourg.
Diamond Selection Holding SA, Lausanne.
Gct SA in liquidazione, Lugano.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

ACF concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.
Kantonale Depositstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (11. Nachtrag). - Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur nouvelles (11^e supplément). - Casse cantonale di depositi che ricevono versamenti sulle nuove azioni (11^o complemento).
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beiritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beivohnen.

Kt. Zürich (1581²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass der Frau Häberling Hermine geb. Hitz, geboren 21. Mai 1881, von Zürich und Ottenbach ZH, gestorben am 25. Juni 1973, wohnhaft gewesen Trottenstrasse 76, 8037 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. September 1973, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.
Eingabefrist: bis 12. Oktober 1973.

8042 Zürich, den 7. September 1973

Konkursamt
Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01/28 94 26

Kt. Zürich (1595)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 16. Juli 1973 verstorbenen Knaus Werner, geboren 1909, von Hemberg SG, wohnhaft gewesen Goldeichstrasse 70, Opfikon-Glattbrugg, Inhaber der Einzelirma «Dolcina» Conserverwarenfabrik, Industriestrasse 28, Opfikon-Glattbrugg.
Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. September 1973, 14 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Glattbrugg.
Eingabefrist: bis 12. Oktober 1973.

Da die Mietlokalitäten an der Industriestrasse 28, Glattbrugg, rasch geräumt werden müssen, beantragt die Konkursverwaltung, alle vorhandenen beweglichen Aktiven (Fabrikations-, Büro- und Ladeneinrichtung, Maschinen usw.) nach freiem Ermessen möglichst bald freihändig oder durch öffentliche Steigerung zu verwerthen. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 18. September 1973 schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, bis zum 18. September 1973 selber Kaufangebote einzureichen.

8303 Bassersdorf, den 10. September 1973

Konkursamt Bassersdorf
W. Meier
Notar-Stellvertreter

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Basel-Stadt (1586)

Gemeinschuldner: The Marcord Group AG, jegliche Tätigkeit auf dem Gebiet des Marketing und der graphischen Gestaltung als Dienstleistungsunternehmen usw., Leonhardsberg 16, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1973.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 7. September 1973.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1500.-): 22. September 1973. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4001 Basel, den 10. September 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1582)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Procamo AG, mit Sitz in Rüschlikon, Glärnischstrasse 15, liegen Kollokationsplan und Inventar bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. September 1973 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

8800 Thalwil, den 7. September 1973

Konkursamt Thalwil
W. Kuhn, Notar-Stellvtr.

Kt. Bern (1585)

Aufgabe des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldner: Beuggert-Beyeler Friedrich, Inhaber des Teppich- und Bodenbelaggeschäftes Dufourstrasse 2, der Boutique Orientale an der Collègeasse 7 und des Tea-Rooms Libresso an der Zentralstrasse 43 in Biel, wohnhaft Kloosweg 50 in Biel.
Anfechtungsfrist: bis 22. September 1973.

2500 Biel, den 10. September 1973

Konkursamt Biel:
Guenin

Ct. de Berne (1584)

Failli: Adatte Joseph, 1933, chauffeur, à Porrentruy (précédemment exploitation d'un magasin d'alimentation).
Date du dépôt: 12 septembre 1973.
Délai pour intenter action en opposition: 22 septembre 1973.
Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

2900 Porrentruy, le 6 septembre 1973

Le préposé aux faillites:
R. Domont

Kt. Solothurn (1599)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Graf-Rütti Fridolin, 1932, Kaufmann, Einschlagstrasse, 4622 Egerkingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

4710 Balsthal, den 10. September 1973

Konkursamt Balsthal

Kt. Baselland (1583)

Kollokationsplan- und Inventaraufgabe

Im Konkurs über Bäeskai-Funke Istvan, Autotransporte, Lange Gasse 54, Oberwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit Kompetenzausscheidung und einer Eigentumsverfügung den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

4102 Binningen, den 12. September 1973

Konkursamt Binningen

Ct. de Genève (1597)

Modification de l'état de collocation

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous a été modifié ensuite d'une admission ultérieure. Il peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque modification sera considérée comme acceptée.

Faillies:

Monetra SA, Agence de voyage, ayant son siège 6, avenue de Frontenex, à Genève.

Succession insolvable de Kunzmann Henri, 1900, GE, qu. sp. domicilié 12, chemin des Sussettes, à Genève.

1200 Genève, le 11 septembre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: Paul Mermoud

Ct. de Genève (1598)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillies:

Hochuli SA, travaux de serrurerie, construction métallique et travaux se rapportant à l'industrie métallurgique, ayant son siège 36, avenue de la Roseraie à Genève.

Strisa Agence de Publicité SA, anciennement Michel Gaudiche SA, ayant son siège 8, avenue des Grandes Communes à 1213 Onex GE.

Dans les faillites Hochuli SA et Strisa Agence de Publicité SA les inventaires contenant les états des revendications sont également déposés. Les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 11 septembre 1973

Office des faillites, Genève

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Solothurn (1587)

Das Konkursverfahren über Candrian-Ott Werner, 1930, Hôtelier, früher in Balsthal nun Schützenmattstrasse 56, Basel, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Balsthal vom 7. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

4710 Balsthal, den 7. September 1973

Konkursamt Balsthal

Kt. Schaffhausen (1596)

Das Konkursverfahren über die Firma Wertholz AG, Zollstrasse 86, 8212 Neuhausen am Rheinfalt, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 3. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 7. September 1973

Konkursamt Schaffhausen

Ct. de Vaud (1588)

Faillie: Programex SA, Morges.

Prononcé du 5 septembre 1973.

1110 Morges, le 7 septembre 1973

Office des faillites, Morges

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud (1592)

Débitrice: Rey & Pasche SA, travaux publics, génie civil, etc., avenue Victor Ruffy 39, 1012 Lausanne.
Date de l'octroi du sursis: 23 août 1973.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 23 décembre 1973. La débitrice propose un concordat par abandon d'actif.
Commissaires au sursis: Le préposé aux faillites de Lausanne et M. H. Rochat substitut à l'Office des faillites de Lausanne.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances aux commissaires dans un délai échéant le 2 octobre 1973, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau des commissaires, Office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 2 novembre 1973.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 13 novembre 1973, à 15 h., dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée est).

1. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit des commissaires peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2. La masse ne continue pas l'exploitation.

1000 Lausanne 4, le 6 septembre 1973

Le commissaire au sursis:
H. Rochat, substitut

Ct. de Vaud

(1591)

Débiteur: **Huguenin Denis**, appareils électro-ménagers, à 1261 La Rippe, précédemment à Nyon/Chemin du Chêne 7.
Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district de Nyon: 4 septembre 1973.
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 31 décembre 1973.
Commissaire au sursis: M. René Curchod, ancien préposé, à 1260 Nyon, 85, Route de St-Cergue.
Délai pour les productions: 2 octobre 1973.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés (le matin) au bureau du commissaire R. Curchod, 85, route de St-Cergue, 1260 Nyon, dès le 30 novembre 1973.
Assemblée des créanciers: vendredi 14 décembre 1973, à 11 h., dans une salle du Château de Nyon (deuxième étage).

Le concordat proposé étant un concordat-dividende, le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1260 Nyon, le 6 septembre 1973

Le commissaire au sursis:
R. Curchod

Ct. du Valais

(1590)

Débiteur: **Grand'Place Sports SA**, à Crans sur Lens.
Date du jugement: 21 août 1973.
Durée du sursis: quatre mois.
Commissaire au sursis: M^e Adelphe Salamin, avocat, Sierre.
Délai pour les productions: 20 jours.
Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée des créanciers à l'office des poursuites à Sierre.
L'assemblée des créanciers aura lieu, à Sierre, en la salle annexe du Café National, le 9 octobre 1973, à 16 h.

3960 Sierre, le 5 septembre 1973

Le commissaire:
Ad. Salamin

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud

(1593)

Par décision du 4 septembre 1973, le président du Tribunal du district de Nyon a homologué le concordat présenté à ses créanciers par: **Steffan Christian**, parqueteur, précédemment à Rüti ZH, actuellement à 1196 Gland, Chemin des Vignes.
Liquidateur du concordat: M. René Curchod, ancien préposé, à 1260 Nyon, 85, Route de St-Cergue.

1260 Nyon, le 6 septembre 1973

Le commissaire au sursis:
R. Curchod

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. St. Gallen

(1594)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Sacomex AG**, in Naehlassliquidation, Blumenbergplatz 7, St. Gallen, jetzt Burggraben 27, St. Gallen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen vom 17. bis 26. September 1973 beim Liquidator, Anton Egger, Konkursbeamter, Schmiedgasse 34/II, St. Gallen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, d.h. vom 17. bis 26. September 1973, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

9001 St. Gallen, den 21. August 1973

Der Liquidator:
Anton Egger, Konkursbeamter
Schmiedgasse 34, St. Gallen

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(1600)

Par arrêt du mercredi 5 septembre 1973, la première section de la Cour de justice civile de Genève, fonctionnant comme instance cantonale unique en conformité des articles 37 alinéa 8 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, du 8 novembre 1934, et 37 lettre b de la loi genevoise sur l'organisation judiciaire, a prolongé pour une durée de six mois, dès le 27 août 1973, le sursis concordataire accordé à la **Banque Commerciale Arabe SA**, ayant son siège rue Bonivard 12, à Genève.

1200 Genève, le 11 septembre 1973

Cour de justice de Genève
Le président:
Edouard Berthier
Le greffier:
Gilbert Court, e.g.

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud

(1589)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 27 septembre 1973, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenoit, à Lausanne, rez-de-chaussée, alle est, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société **Barkhaus S. à r.l.**, route de Chavannes 15, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

1000 Lausanne, le 5 septembre 1973

Le président du Tribunal du district de Lausanne:
J. M. Schwenter

Handelsregister -
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

3. September 1973.

Gehr. Schneider AG, Transport- und Baggerunternehmen, in Meilen (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2211). Die Generalversammlung vom 16. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

3. September 1973.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Sous-Direction Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1219), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Braunschweiler, von und in Illnau.

3. September 1973. Deckenmontage.

DEMO, W. Noetzi & E. Rokitzky, in Zürich 12, Luegislandstrasse 591, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbesitz: 1. 7. 1973. Deckenmontage. Gesellschafter: Werner Noetzi, von Zürich, in Zürich 12, und Emil Rokitzky, von Zürich, in Zürich 12. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

3. September 1973.

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2535). Dr. Wilhelm Schwalm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) und aus dem Ausschuss des VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Althaus, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er bleibt Mitglied des Ausschusses des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Straub, Mitglied des VR, ist nicht mehr Ersatzmann, sondern Mitglied des Ausschusses des VR; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Vogt, Mitglied des VR, ist nun zugleich Ersatzmann des Ausschusses des VR; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Schiffmann ist nicht mehr Ersatzmann, sondern nun Mitglied des VR; weiter ohne Zeichnungsbefugnis. Neue Ersatzmitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Henri Delaraye, von Versoix, in Genf, und Dr. Joseph Felder, von Schlupheim, in Luzern. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Hatt; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Louis Gassmann, von Boppelsen, in Wallisellen. Die Unterschrift von Georges Combaz ist erloschen.

3. September 1973. Personalvermittlung.

Manpower Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 141). Interessenten gegen Entgelt männliche und weibliche Arbeitskräfte zu Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen usw. Statuten am 20. 8. 1973 geändert. Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Erich Funk, Dr. Jürg Gilly und Dr. Jürg Gulich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt: Ehmter Winter, Staatsangehöriger der USA, in Milwaukee (Wisconsin, USA), Präsident, und James D. Scheinfeld, Staatsangehöriger der USA, in Milwaukee (Wisconsin, USA), beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Anton Heini, von Luzern, in Meilen; Dr. Peter Widmer, von Hausen AG und Dübendorf, in Meilen; und Dr. Max Wehrli, von und in Zürich, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1973.

BATIG, Bau- und Finanzierungs-Genossenschaft für Wohneigentum, in Zürich, Kalkbreitestrasse 33, Zürich 3, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1973. Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder in geeigneter Weise zu befriedigen, namentlich ihnen den Kauf einer Eigentumswohnung oder eines Eigenheimes zu ermöglichen. Zu diesem Zweck kann sie Liegenschaften und Baurechte erwerben, Ueberbauungen und Umbauten durchführen und sich an derartigen Unternehmungen beteiligen sowie deren Finanzierung vermitteln. Die Abgabe der Wohnobjekte an die Mitglieder, erfolgt zu möglichst günstigen Bedingungen. Jeder Genossenschafter hat ein Eintrittsgeld von Fr. 100 sowie einen Jahresbeitrag, dessen Höhe von der Delegiertenversammlung bestimmt wird, zu bezahlen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Jeder Genossenschafter hat wenigstens einen solchen zu übernehmen. Genossenschafter, welche von der Genossenschaft ein Immobilienobjekt erwerben, haben nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten zusätzliche Anteilscheine zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Mitglieder der Verwaltung sind: Walter L. Schreiehrner, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Theodor Waser, von Wolfenschiessen, in Stansstad, Vizepräsident, und Paul Widmer, von Zürich, und Arni BE, in Zürich, Protokollführer, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1973. Waren aller Art.

«Die Quelle» Versand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 291). Handel mit Waren aller Art usw. Statuten am 3. 8. 1973 geändert. Neue Firma: **Quelle Versand AG**.

3. September 1973.

Spaltenstein AG, Hoch- und Tiefbau, in Zürich 11 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 75). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alex Frey, von Oberhof, in Zürich.

3. September 1973.

Reggiani Textile Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 712). Organisation und Ueberwachung eines Services für Textilmaschinen und Textilverfahren usw. Robert Eigenheer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meilen.

3. September 1973.

Data & Band AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2013). Herstellung, Kauf und Vertrieb von Zubehör für die Datenverarbeitung usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Hans Müller, von Laufen BE, in Thailwil.

3. September 1973.

Hamag AG für Papierverarbeitung, bisher in Menzingen (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Die Generalversammlung vom 22. 8. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 26. 5. 1972 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft in Wädenswil. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Papieren und Papierrollen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, zerfällt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder

brieflich. Der Verwaltungsrat (VR) besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hans Müller, von Laufen, in Langnau ZH, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident des VR, mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: in Giessen 6.

3. September 1973. Pumpen usw.

Sopompat AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1967, S. 3883). Statuten, ursprünglich vom 12. 10. 1959, letztmals geändert am 10. 10. 1964, erneut geändert am 28. 8. 1973. Neuer Sitz: Zürich. Rechtsdomizil: Kalkbreitestrasse 33, Zürich 3 (bei Diet AG). Geschäftsdomizil: Bern, Effingerstrasse 37. Neue Firma: **Hydromag AG**. Neue Zweckumschreibung: Kauf und Vertrieb von Pumpen und deren Zubehör, technische Ausrüstungen für den Tief- und Wasserbau, sowie ferner Baumaschinen aller Art und Beteiligungen an anderen Unternehmungen, kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Piekert, von Winterthur, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, (bisher); neu: Franz Andres, von Nebikon, in St. Gallen, Präsident, und Josef Diet, von und in Lichtensteig, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Peter Viehweg, von Köniz, in Worb, und René Halter, von Balgach, in Speiher, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

3. September 1973. Waren aller Art.

Albugam AG (Albugam S.A.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Gattikerstrasse 5, Zürich 7 (bei Wolf Brandenberger Aktiengesellschaft). Statutendatum: 23. 8. 1973. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Zweck: Handel mit Waren aller Art; ist berechtigt, sich an Unternehmungen gleicher und verwandter Branchen im In- und Ausland zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat: Wolfgang Brandenberger, von Zürich, Zollikon und Bärenswil, in Männedorf. Er führt Einzelunterschrift.

3. September 1973.

Univenda Handels AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 211, vom 10. 9. 1973, S. 2491). Handelsgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 29. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 200.000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden.

3. September 1973.

Intertrans Handels-Gesellschaft A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 40). Import und Export von; sowie Handel mit Waren aller Art usw. Mario Frizzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. September 1973.

Boutique «Rafael», Kurt Mandelz, in Zürich, Limmatquai 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Mandelz, von Zürich, in Zürich 1. Verkauf von Herren- und Damenbekleidungsartikeln.

3. September 1973.

A. Hatzlabramidis, in Zürich, Horneggstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Hatzlabramidis, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Joelyne Hatzlabramidis, von Ebnat-Kappel, in Zürich. Betrieb der Shell-Service-Station Hornegg.

3. September 1973.

Auto-Doppik Buchhaltung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2616). Vertrieb des Buchhaltungssystems «Auto-Doppik», usw., mit Hauptsitz in Biel. Die Prokura von Walter Fruttschi ist erloschen.

3. September 1973.

Reisebüro Kibbuz Tours AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 591). Neu hat Einzelprokura: Ruth Nussbaumer, von Uster, in Volketswil.

3. September 1973. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.

Elektron Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1970, S. 2007). bezweckt den selbständigen und kommissionsweisen Verkauf von Erzeugnissen auf dem elektrotechnischen und verwandten Gebieten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Walter Albert von Niederhäusern; er bleibt Vizedirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1973.

Valant Anlagen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3014). Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Dr. Walter von Tobel, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Werner Brunner, von Subingen, in Zürich. Neue Adresse: Claridenstrasse 22, in Zürich 2.

3. September 1973.

Displays & Promotions AG, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 222). Gestaltung, Fabrikation, Vertrieb und Vertretung von Reklameartikeln (displays) und von Artikeln für die Verkaufsförderung (promotions) aller Art usw. Statuten am 10. 8. 1973 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Leisibühlstrasse 24, Gockhausen.

3. September 1973. Bank.

A. Sarasin & Cie. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Kommanditgesellschaft «A. Sarasin & Cie.», mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2408). Adresse der Zweigniederlassung: Talstrasse 66, in Zürich 1. Bankgeschäft. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Karl Wackernagel, von und in Basel; Alfred Emanuel Sarasin-de Loriot, von Basel, in Riehen; Guy F. Sarasin-de Labry, von Basel, in Bottmingen; Dr. David von Wyss, von Zürich, in Basel; Hans Eduard Moppert, von und in Basel, und Dr. Beat Alexander Sarasin, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Dr. Richard Ender, von Rodels, in Thalwil, Direktor, und Gottlieb Rüttimann, von Ami-Isisberg, in Kilchberg ZH, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien: Josef Wermelinger, von Willisau, in Basel.

3. September 1973.

«Hawex» Hartmetallwerkzeuge, Casanova & Co, in Freienstein-Teufen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 955). Handel mit und Reparatur von Hartmetall-Werkzeugen und Maschinen. Gesellschafterin Verena Casanova aus der Gesellschaft ausgeschieden. Unterschrift von Richard Casanova erloschen. Neuer Gesellschafter: Kurt Cahn, nun in Freienstein-Teufen. Da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 554, Abs. 2, Ziffer 4, OR, nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt. Neue Schreibweise der Firma: **«Hawex» Hartmetallwerkzeuge, Cahn & Co**. Die Gesellschafterin Elvira Cahn wohnt nun ebenfalls in Freienstein-Teufen.

3. September 1973. Maschinen für Gummiindustrie.

Schliesser AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1468), Entwicklung und Verkauf (Export) von Spezialmaschinen für die Gummiindustrie usw. Die Prokuren von Hans Peter Weber und Hans Peier sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Egon Lentjes, von Winterthur und Döttingen, in Zürich, Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 316, in Zürich 11.

3. September 1973.

Streiff Baumaterial AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601), Handel mit Baumaterialien und keramischen Wand- und Bodenplatten usw. Xeu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rudolf Schönenberg, von Altwis, in Wiesendangen.

3. September 1973.

Hallauer Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1967, S. 1885), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Siegfried Hallauer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roy Hallauer, von und in Zürich, und Werner Brunner, von Subingen, in Zürich.

3. September 1973. Produkte für Verwaltungen usw.

Allmat AG (Allmat SA) (Allmat Ltd), in Dällikon, Hüttenwiesenstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 8. 1973. Zweck: Handel mit Produkten für Verwaltungen, Industrien, Handels- und Dienstleistungsbetrieben; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen aktiv oder still beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Rudolf Kern, von Zürich, in Wallisellen, und Max Graf, von Rebesten, in Basel, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident des VR: Hans-Rudolf Kern.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Porrentruy

3. septembre 1973. Station d'essence.

S. Roussel, à Boncourt. Le chef de la maison est Simone Roussel, de Soule, à Boncourt, divorcée d'avec Bruno Crétin. Station essence, kiosque (chocolat, cigarettes).

Bureau Thun

31. August 1973.

Müller Installationen AG, in Thun. Mit Statuten vom 29. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Heizungen, Öl- und Gasfeuerungen, sanitären Installationen, entsprechende Projekte. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäß Sacheinlagevertrag vom 31. Juli 1973 das Guthaben von Paul Müller aus der Firma W. & P. Müller, Thun, in Form von im Vertrag näher bezeichneten Sachwerten zum Preise von Fr. 134 616, wovon Fr. 134 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 616 gutgeschrieben werden. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Müller, von Rohrbach, in Thun, Präsident, und Ruth Müller-Häzler, von Rohrbach, in Thun, Vizepräsidentin. Paul Müller führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen ist ernannt worden Heinrich Hari, von Kandersteg, in Seftigen. Die Vizepräsidentin Ruth Müller und der Prokurist Heinrich Hari zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Bernstrasse 19.

Glarus — Glaris — Glarona

3. September 1973. Maschinen.

Limatie A.G., in Glarus, Handel mit Maschinen, Fahrzeugen, Gerätschaften usw. (SHAB Nr. 241 vom 31. 10. 1972, S. 2660). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Kurt Schaffner, von Gränichen AG, in Goldach SG, er zeichnet einzeln. Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

3. September 1973.

Schiffskonstruktionen GmbH, in Glarus, Patente und Geheimverfahren, sowie technische Konstruktionen insbesondere auf dem Gebiete des Schiffbaues usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 85). Dr. Lothar Dessauer, Geschäftsführer, ist infolge Todes ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Günter Heinz Hermann Rockemer, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), er zeichnet einzeln.

3. September 1973.

Beteiligungs-Aktiengesellschaft für Auslandsunternehmen, bisher in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen, insbesondere an solchen im Auslande usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1075). Infolge Sitzverlegung nach Burgdorf (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2412) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

3. September 1973. Beteiligungen.

Brestag A.G., in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 25. Juli/23. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilienunternehmen in der Schweiz und im Ausland; Kauf und Verkauf von Aktien und andern Gesellschaftsanteilen sowie Durchführung von Treuhandschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Urban Nussbaumer, von Wallbach, in Breganzona. Domicil: Neugasse 23 (bei Dr. A. Iten).

3. September 1973.

Jacobs Service AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1406). Neues Domicil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros).

3. September 1973. Produkte aller Art.

Bolisse AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Chemie und Metallen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 745). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurden gewählt: Dr. Oskar Lätch, von Wald ZH, in Küsnacht ZH, als Präsident; Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Glarus und Riedern GL, in Küsnacht ZH, als Vizepräsident; Herbert Fritzsche, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden) und Olof Kyle, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden). Dr. Hans Straub, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

3. September 1973.

Swisspetrol Holding AG, in Zug, Ueberrnahme und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3286). Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurden gewählt: Dr. Werner Bühlmann, von Horw LU und Hildisrieden LU, in Kastanienbaum LU, und Dr. Hans Rudolf Siegrist, von Aarau, in Elfingen AG, in Muri bei Bern.

3. September 1973.

Inter-Marketing Consultants AG Product Management & Distribution, in Zug, Vermittlung von Handelspartnern im In- und Ausland auf dem Gebiet der Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1843). Pierre Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Direktor wurde Max Bieber, von Stüsslingen SO, in Belp, gewählt; er zeichnet einzeln. Ferner ist die Unterschrift von Bernhard Weissenmann erloschen. Hans P. Meister, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schaffhausen.

3. September 1973.

Preciosa Diamonds Ltd., in Baar, Handel mit Diamanten und anderen Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4030). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Diamond Purchases Ltd.**

3. September 1973.

Pirusa AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Instrumenten und Gebrauchsgegenständen, Erwerb, Verkauf und Auswertung von Patenten und Lizenzen sowie Forschung auf diesem Gebiet. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift: Karl Imhof, von Sedorf UR, in Ulitikon, Präsident, und Hans Bösch, von Krummenau, in Zürich. Domicil: Baarerstrasse 117a (c/o Treuhänder Caminada AG, Zürich, Zweigniederlassung Zug).

3. September 1973. Chemische Reinigung.

O. Wismer, in Baar. Inhaber der Firma ist Oskar Wismer, von Honau, in Meggen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Margrit Wismer geborene Steiner, von Honau, in Meggen. Chemische Reinigung. Bülhlplatz, Aegerstrasse 2.

3. September 1973. Import-Export usw.

Derby Erz und Metall A.G., in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3315).

Phibro A.G., in Zug, Handel (Binnenhandel, Export, Import, Transithandel) mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3315).

Philipp Brothers (Overseas) AG, in Zug, Handel mit Erzen, Metallen, Metallegierungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022).

Philipp Brothers Bank A.G., in Zug, Betrieb einer Handelsbank und aller Geschäfte, die in den Rahmen einer solchen fallen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813).

Philipp Brothers AG, in Zug, Handel irgendwelcher Art (Binnenhandel oder Export, Import, wie auch Transithandel) mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 2315).

Ludwig Guggenheimer ist nicht mehr deutscher Staatsangehöriger, sondern Bürger von Zug.

3. September 1973.

Offsetdruckerei Kurt Willi AG, in Steinhausen, Betrieb einer Offsetdruckerei sowie Vervielfältigung von Drucksachen aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1853). Durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 8. August 1973 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

3. September 1973. Immobilien, Beteiligungen.

Dullimag AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022).

Feilar AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604).

Fürli AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022).

Gazle AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2492).

Isamar AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3075).

Javit AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2834).

Klahi AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 36).

Kositron AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2744).

Oci AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 510).

Neues Domicil: Grabenstrasse 14 (c/o Confidia AG).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

3. septembre 1973. Fournitures de bureau.

Jacod S.A., à Fribourg. Selon acte authentique et statuts du 29 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de distribuer toutes sortes de fournitures de bureau et de matériel de secrétariat et d'exploiter le marché européen en rapport avec ces produits. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, civiles, mobilières et immobilières s'y rattachant. Elle exercera son activité principalement à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Dr. Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Belfaux, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

3. septembre 1973. Vêtements.

Ventafinex S. à r.l., à Marly. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour but l'achat et la vente d'articles de literie, lingerie et habillement pour enfants et adultes, comme de tous articles de ménage. Le capital social est de fr. 20 000, divisé en quatre parts de fr. 5000 chacune. Les associés sont Roger Uldry, de Le Châtelard FR, pour trois parts de fr. 5000 chacune, et Myriam Uldry-Büschli, de Le Châtelard, les deux à Marly, pour une part de fr. 5000. L'organe de publicité est la FOSC. L'associé Roger Uldry a été nommé gérant, avec signature individuelle. Locaux: 6, route des Préalpes, c/o Roger Uldry.

3. septembre 1973. Produits chimiques.

Chemaship S.A. (Chemaship A.G.) (Chemaship Ltd.) (Chemaship Inc.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme. La société a pour but de distribuer et de commercer

cialiser, des matières premières, des produits industriels de même que des marchandises de toute nature, en particulier des produits chimiques. Elle peut rendre des services dans le domaine du marketing, de la recherche, de la prospection et de l'assistance commerciale, prendre des participations dans d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. L'organe de publicité est la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. Louis-Charles Eberle, de St-Gall, à Herliberg ZH, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Rue Fries 1, c/o Jean-Aloys Andrey, notaire.

3. septembre 1973.

Real Finanz Institut A.G., à Fribourg (FOSC du 8. 12. 1971, No 287, p. 2961). Le capital social de fr. 1 500 000 est actuellement, entièrement libéré par compensation avec une créance de fr. 444 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

3. septembre 1973.

Finanz Vending S.A., Fribourg, à Fribourg (FOSC du 28. 4. 1971, p. 1005). Les administrateurs Dr. Robert Sutz et Dr. Anton Heini ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Suzanne Hefti, de Haslen GL, à Fribourg, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

3. septembre 1973. Café.

Anna Waeber, à Fribourg, exploitation du café de la Fleur de Lys (FOSC du 28. 8. 1968, No 201, p. 1865). La titulaire exploite actuellement la buvette du Götteron, adresse: Götteron 99.

3. septembre 1973. Encaissement de redevances.

Youngflex S.A., à Fribourg. L'encaissement de toutes redevances sur les locations de machines, etc. (FOSC du 24. 7. 1973, No 170, p. 2079). La signature du directeur Léon Diverchy est radiée.

3. septembre 1973. Gestion de titres.

Time Products S.A., à Fribourg, gestion de titres, etc. (FOSC du 9. 12. 1971, No 288, p. 2969). William Margulies, de nationalité anglaise, à Londres, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

3. septembre 1973.

Société Anonyme pour Productivité et Planing, à Fribourg. Acquisition de mandats dans les domaines économiques et techniques, etc. (FOSC du 15. 1. 1973, No 11, p. 110). Jürg Riedner, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Josef Feusi, de Freienbach SZ, à Penser, commune de Barberêche, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

3. septembre 1973. Participations.

Sodichmie S.A., à Fribourg. La participation à des entreprises de fabrication et de distribution de produits chimiques (FOSC du 28. 6. 1973, No 148, p. 1847). L'administrateur unique René Michel est maintenant domicilié à St-Légier VD.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31. août 1973:

Claude Oberson, pneus en gros, à Romont. Le chef de la maison est Claude Oberson, de Villariar, à Romont. Les Chavannes. Commerce de pneus. Route des Trois Sapins 409.

31. août 1973.

Métallurgie et Plastic SA, à Romont (FOSC du 17. 8. 1973, p. 2306). Gaston Coting, de Brünisried FR, à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. Les fondés de pouvoir Liselotte Rauch (inscrite) et Jean-Pierre Descloux (inscrit) qui signaient auparavant avec un membre du conseil d'administration ou un directeur, engageront désormais la société par leurs signatures collectives à deux sans restriction.

31. août 1973.

Gravière d'Ecublens SA, à Ecublens (FOSC du 10. 12. 1969, No 289, p. 2839). Jean Delmonico, de Bussigny-sur-Oron, à Oron-la-Ville, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

3. September 1973.

Braunviehzuchtverband Solothurn, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 371). Fritz Schertenleib ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Probst, von Mümliswil-Ramiswil, in Kammersrohr SO (bisher Mitglied), ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. August 1973. Finanzierungen usw.

CIBA-GEIGY International AG, in Basel, Finanzierung usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 193). Prokura Paul Studer erloschen.

31. August 1973.

Elbau Schalungstechnik, R. Krapf, in Basel. Inhaber dieser Einzel-firma ist Ramuntso Krapf, von Riedt, in Allschwil. Einzelprokura: Benjamin Ramuntso Krapf-Orbana, von Riedt, in Allschwil. Projektierung und Rationalisierung von Beton-Schalungsmethoden. Burgfelderstrasse 63 (bei E. Plattner).

31. August 1973.

Icarop Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 278). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Peter Stähelin, Präsident. Unterschrift erloschen. Prokura Jean-Antoine Reinau erloschen. Thomas Plattner, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Gottfried Senn, von Unterkulm, in Allschwil. Prokura zu zweien neu: Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden.

31. August 1973. Haare usw.

Carl Brehmer & Sohn AG, in Basel, Haare usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2025). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert. Neues Domicil: St. Jakobsstrasse 90.

31. August 1973. Bremsmaterialien.

J. J. Derendinger GmbH, Zweigniederlassung in Basel, Bremsmaterialien usw. (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2950), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Johann Jakob Derendinger sen., Geschäftsführer, erloschen. Prokura zu zweien neu: Heinz Künzler, von Walzenhausen, in Baden. Marcel Krieg, Prokurist, wohnt nun in Zollikon.

31. August 1973.

World Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Prokura Franziskus gen. Franz Huber erloschen.

31. August 1973. Radioapparate usw.

Emmanuel Möschlin, in Basel, Radioapparate usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1952, S. 3004). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. August 1973.

Immobilien-Gesellschaft Konkret AG, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 296). Unterschrift Johannes Hubbuck, Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Baer, von Kesswil, in Basel. Dr. Mathias Widmer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans-Jörg richtig Hans Jörg Meier, Prokurist, welcher auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ermächtigt ist, auch Bürger von Basel, zeichnet nun zu zweien.

31. August 1973.

Orion Diagnostica AG, in Basel, Pharmazeutika usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1029). Stellvertreter Direktor mit Einzelunterschrift neu: Beat Fasnacht, von Muntelier, in Waldenburg.

31. August 1973. Schreineri usw.

Gebr. Heinzer AG, in Basel, Schreineri usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1671). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Max Heinzer. Unterschrift erloschen.

31. August 1973. Beteiligungen.

Casabal AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2060). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Schwyz verlegt (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2403). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

31. August 1973. Beteiligungen usw.

Losmino Holding AG, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1785). Dr. Werner Wenger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Binningen.

31. August 1973.

Merkur Handels-AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2243). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jacques Klaus jun. und Dr. Roderick Doble, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Jacques Klaus-Kern, bisher Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrats- und Geschäftsführer einzeln.

31. August 1973. Chemische Produkte.

CIBA-GEIGY AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2336). Unterschriften Dr. Peter Bernoulli und Jacques Perrochet, beide Vizedirektoren, sowie Prokura Arnold R. Berger, erloschen. Prokura zu zweien neu: Hugo Schwarb, von Winterthur und Eiken, in Füllinsdorf. Dr. Franz E. Jenny, Vizedirektor, wohnt nun in Luzern. Dr. Herbert Wagner, Vizedirektor, nun Bürger von Reinach BL.

31. August 1973.

Bahnhof-Kühlhaus AG in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea SA), in Basel (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1728). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Armin Schaad, Verwaltungsrat ohne Unterschrift neu: Dr. Ernst Schneider, von Brugg, in Meggen.

31. August 1973.

Inter Caravan Tourismus AG, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 296). Statutenänderung: 30. August 1973. Firma nun: **Inter Tourismus AG**. Zweck nun: Vermittlung von Reisen in der Schweiz, in Europa sowie in Übersee. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben.

31. August 1973. Apparate, Maschinen usw.

Rosenmund AG (Rosenmund SA) (Rosenmund Ltd), in Basel, Hammerstrasse 46, neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. August 1973. Hauptsitz: «Rosenmund AG (Rosenmund SA) (Rosenmund Ltd)», in Liestal, eingetragen im Handelsregister Liestal am 10. Juli 1973 (letzte Publikation SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1973, S. 2050). Zweck: Herstellung, Montage und Verkauf von Erzeugnissen aller Art auf folgenden Gebieten: Apparate- und Maschinenbau, Kühl- und Gefrierzellen, Heizungen aller Systeme, Klima-Ventilationen und Kühlanlagen, sowie sanftre Anlagen. Betrieb eines technischen Büros, welches sich allen Fragen der Projektierung und der Konstruktion auf den vorgenannten Gebieten befasst. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratsmitglieder und zugleich Direktoren mit Unterschrift zu zweien: Hans Rosenmund, von und in Liestal, Präsident, und Peter Louis Rosenmund, von und in Liestal, Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien: Hans Brodbeck, von und in Liestal; Hans Müller, von und in Basel, und Richard Schiesser, von Diesbach GL, in Fränkendorf. Prokura zu zweien, jedoch nicht unter sich: Willy Hartmann, von Pratteln, in Riehen; Walter Vollmer, von Basel, in Reinach BL, und Pius Zaninetta, von und in Basel.

31. August 1973. Kunstgewerbliche Artikel.

Torben Donatzky GmbH, in Basel, kunstgewerbliche Artikel (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 716). Statutenänderung: 30. August 1973. Zweck nun: Import und Export von und Handel mit kunstgewerblichen Artikeln, sowie Kauf und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Unterschrift Ludwig Epstein, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Hans Furer, von Heiligenschwendi, in Basel. Neues Domizil: Solothurnstrasse 94 (bei H. Furer).

31. August 1973. Beteiligungen.

Peregrina GmbH, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2897). Statutenänderung: 29. August 1973. Der Geschäftsführer Prof. Dr. Richard Otto Busch ist ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den Gesellschafter Dr. Ernst Richard Busch übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. September 1973. Kinos.

Roland Grütter, in Schaffhausen, Oberstadt 18 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Roland Grütter, von und in Luzern. Betrieb der Kinos «Buchsbaum und Rüden».

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

3. September 1973.

Vereinigung Waldheim Rehobabel, in Rehobabel, Schaffung von Heimen für alte und junge, kranke und gebrechliche Mitmenschen, deren Pflege und Fürsorge auf christlicher Grundlage, Verein (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Pfr. Gerold Meili ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Erwin Zingg, von Rapperswil BE, in Walzenhausen; Robert Bischof, von Eggensriet, in Teufen AR, und Emma Müller-Barth, von Rächlisberg TG, in St. Gallen. Josef Kämpf, Präsident, und Sr. Margrit Frehner wohnen nun in Trogen. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien; die Einzelunterschriften von Josef Kämpf und Josef Scheiwiler sind somit erloschen.

3. September 1973. Farben, Lacke.

Mabe M. Beuglet, in Herisau. Inhaber: Maurice Beuglet, von Courrendlin BE, in Herisau. Handel mit Farben und Lacken. St. Gallerstrasse 59.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

3. September 1973.

Talberg Immobilien A.G., bisher in Goldach (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3143). An der Generalversammlung vom 30. August 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Promenadenstrasse 11, bei Arta Immobilien A.G.

3. September 1973. Liegenschaft.

Ilge AG Bischofszell, bisher in Goldach, Verwaltung der Liegenschaft «Ilge» in Bischofszell sowie Erstellung und Verwaltung weiterer Wohn- und Geschäftshäuser usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1969, S. 768). An der Generalversammlung vom 30. August 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rorschach verlegt. Die übrige Änderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Geschäftsdomizil: Promenadenstrasse 11, bei Arta Immobilien A.G.

3. September 1973.

Beldona-Holding AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1956). Werner Sommer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Heiniger-Köhler, von Eriswil BE, in Herliberg ZH, ohne Unterschrift.

3. September 1973.

H. Schnüriger AG Bauunternehmung, in Rorschach (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2364). Hermann Schnüriger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Trudy Schnüriger ist nun Vizepräsidentin und führt nun Einzelunterschrift. Dr. Walter Kägi, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

3. September 1973.

Hilti Befestigungstechnik AG, in Buchs SG, Forschung, Entwicklung und Beratung auf dem Gebiet der Befestigungstechnik usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2681). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Hofer ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und führt bisher Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Otto Eberle, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz FL, und Hans Werner Scheitlin, von St. Gallen, in Schaan FL. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 35.

3. September 1973.

Miesch & Co. Kinderheim Heidi, in Hemberg, Betrieb eines evangelischen Kindererziehungs-, Ferien- und Erholungshomes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1967, S. 1862). Die Firma-bezeichnung lautet nun **Miesch & Co. Privatschule und Kinderheim Heidi**, und die Geschäftsnatur: Betrieb einer Privatschule und eines Kindererziehungs-, Ferien- und Erholungshomes.

3. September 1973.

Wohnbaugenossenschaft Glana, in Buchs SG (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1336). An den Generalversammlungen vom 3. Dezember 1968 und 23. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Neue Zweckumschreibung: Beschaffung von gesunden und preiswerten Wohnungen durch Ankauf von Bauland, Erwerb von Baurechtsgrundstücken sowie Erstellung von Wohnhäusern und Vermietung von Wohnungen. Die Verwaltung besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

3. September 1973.

Wohnbaugenossenschaft Andreas Gossau, in Gossau SG (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2261). Das Verwaltungsratsmitglied Leo Schönenberger wohnt nun in Gossau SG. Neues Geschäftsdomizil: Schwalbenstrasse 22.

3. September 1973.

Steyler Missionsprokur, in Thal SG, Verein (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 46). Die Unterschrift von Viktor Buner, Aktuar, ist erloschen. Paul Hug, Präsident, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt Rainier Schaffhauser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Steinhäusen ZG, Vizepräsident, und Paul Gadient, von Flums, in Thal SG, Kassier und Aktuar; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Erwin Hänggi, von Grindel SO, in Thal SG.

3. September 1973.

Werner Schallberger, Maschinen- und Apparatebau, in Necker, Gde. Oberhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Werner Schallberger, von Lungern OW, in Necker, Gde. Oberhelfenschwil. Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Zubehör. Necker.

3. September 1973. Metzgerei.

Lazzari, in Ganterschwil; Metzgerei und Restaurant (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1363). Der Firmainhaber Attilio Lazzari ist nun Bürger von Ganterschwil. Die Geschäftsnatur lautet nun: Metzgerei und Betrieb des Hotels Löwen.

3. September 1973.

C. Bischof, Optikermeister, in Wil SG (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 190). Geschäftsnatur ist nun: Handel mit und Reparaturen von optischen Artikeln.

3. September 1973.

Bodensee-Dental Hans Gode, in St. Margrethen SG, Handel mit zahnärztlichen und zahn-technischen Artikeln (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2492). Neues Geschäftsdomizil: Joh.-Kessler-Strasse 15.

3. September 1973. Viehhandel.

Edwin Brägger, in Lenggenwil, Gde. Niederhelfenschwil, Viehhandel (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1951, S. 323). Neues Geschäftsdomizil: Stegihof.

3. September 1973. Textilwaren.

Franz Bersinger & Co., in St. Gallen, Textilvertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3457). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

30. August 1973. Immobilien.

Wimoritz AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 3. August 1973. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Maria Magdalena Senn-Amrein, von Fischenthal, in Borex VD. Domizil: c/o Zinsli Treuhand AG, Chesa Michel.

30. August 1973.

Kibag Aktiengesellschaft Bagger-Unternehmungen und Kleswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1253), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ.

Kibag Aktiengesellschaft Bagger-Unternehmungen und Kleswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1253), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ.

Hugo Krippel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30 agosto 1973. Partecipazione, ecc.

Manu Fidels SA, in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 27 agosto 1973. Scopo: partecipazione ad altre imprese, affari commerciali e finanziari, acquisto, amministrazione e vendita di beni mobili e immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Arnoldo Ferrari, da Poschiavo, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o ufficio avv. Arnoldo Ferrari.

30 agosto 1973. Ufficio fiduciario, ecc.

Manu Fidels SA, in Rovereto, gestione di un ufficio fiduciario, ecc. (FUSC del 7. 1. 1972, N° 5, p. 46). Statuto modificato il 4 agosto 1973. Nuovo scopo: la gestione di un ufficio fiduciario per incassi, revisioni, amministrazioni, assicurazioni, agenzia immobiliari e rappresentanze, consulenza fiscale e finanziaria, operazioni fiduciarie. La società può partecipare ad altre imprese e acquistare fondi.

30. August 1973.

Montain-Life Betriebs- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH, in Flims. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 20. August 1973. Zweck: Förderung des Baudet Hotels in Flims; Durchführung allgemeiner Treuhand- und Finanzgeschäfte; Vermögensverwaltung und Anlageberatung; Betrieb von Leasing-Geschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen und sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberriert. Gesellschafter: Capaul & Furrer AG und A. Candrian A.G., beide in Flims und mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000; Jean-Pierre Baudet und Margrit Baudet, beide von Bontens, in Flims, mit je einer Stammeinlage von Fr. 3500, und Marie-Louise Baudet, von Bontens, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Adolf Post, von Oftringen AG, in Zürich. Domizil: c/o J. P. Baudet, Flims-Dorf.

30. August 1973. Schlosserei usw.

Caspar Moritz, in Chur, Schlosserei und Eisenbau (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1958, S. 472). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. August 1973. Lebensmittel, Futtermittel, Getränke, Immobilien.

Lechthaler SA, in Münstair. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. August 1973. Zweck: Handel mit Lebensmitteln, Futtermitteln und Getränken, sowie Handel mit Immobilien. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. August 1973 werden von der Kollektivgesellschaft Grond & Lechthaler in Münstair per 1. Januar 1973 Aktien für Fr. 143 796.18 und Passiven für Fr. 904 295.70 übernommen. Der Aktienüberschuss beträgt Fr. 239 500.48. Ferner werden von der Einzelfirma Ignaz Lechthaler-Grond in Münstair ein Teil der Aktien in der Höhe von Fr. 390 359.84 und die Passiven von Fr. 187 464.15 übernommen. Der Aktienüberschuss beträgt hier Fr. 202 895.69 bzw. von beiden Firmen zusammen Fr. 442 296.17. Dafür erhalten die Sacheinleger 300 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 142 296.17. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ignaz Lechthaler-Grond, von und in Münstair, Präsident; Amos Lechthaler und Arthur Lechthaler, beide von und in Münstair, Mitglieder. Alle drei zeichnen einzeln. Kollektivprokura: Maria Lechthaler-Grond, von und in Münstair. Domizil: Hauptstrasse 110.

30. August 1973.

J. Berni, Bauunternehmung, in Vals (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1977). Einzelprokura: Käthi Schmid, von und in Vals.

30. August 1973. Partecipazioni.

Aloisafin Holding S.A., in Coira, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 8. 1969, N° 180, p. 1812).

Antarfin A.G., in Coira (FUSC del 5. 8. 1969, N° 180, p. 1812).

BESIS Finanz- und Handelsgesellschaft A.G., in Coira (FUSC del 15. 10. 1969, N° 241, p. 2373).

Masterfin A.G., in Coira (FUSC del 15. 10. 1969, N° 241, p. 2373).

Munkfors A.G., in Coira (FUSC del 18. 8. 1969, N° 191, p. 1902).

Siris A.G., in Coira (FUSC del 27. 8. 1969, N° 199, p. 1973).

Square S.A., in Coira (FUSC del 27. 8. 1969, N° 199, p. 1973).

Aldo Baggi è ora domiciliato a Breganzona.

31. August 1973.

Sima Kaffee & Tee AG, in Churwalden (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 793). Statuten am 2. Juli 1973 revidiert. Sitzverlegung nach Trimmis. Neues Domizil: Alte Kantonsstrasse.

31. August 1973.

Sooder Klima AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. August 1973. Zweck: Projektierung und Ausführung sämtlicher luft- und klimatischen Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Juri Flurin Buchli, lic. iur., von Schanans, in Felsberg, Präsident, und Alfred Sooder, von Brienzwiler, in Chur, Delegierter; beide zeichnen einzeln. Domizil: Bankstrasse 3 (eigenes Büro).

31. August 1973. Hotel.

Waldhaus Vulpera A.-G., in Vulpera, Gemeinde Tarasp, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 337). Gustav Pinösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Adolf Pinösch, von Ardez und Flan, in Vulpera, Gemeinde Tarasp. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

31. August 1973.

G. Brunold AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Samedan. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. August 1973. Zweck: Betrieb eines Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 60 000 durch Sacheinlagen und Fr. 40 000 in bar voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. August 1973 übernimmt die Gesellschaft von der eingetragenen Einzelfirma «G. Brunold, Treuhand- und Revisionsbüro, Samedan», in Samedan, Teil-Aktiven und Passiven per 13. August 1973, auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahme-Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Teil-Aktiven Fr. 151 157.35 und die Passiven Fr. 2907.10 betragen. Für den Aktienüberschuss bzw. Übernahme-preis von Fr. 148 250.25 erhält der Sacheinleger 60 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 88 250.25. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitgliedern: Georg Brunold, von Maladers, Präsident; Ezio Tuena, von Poschiavo, Vizepräsident, und Karl Josef Cerati, italienischer Staatsangehöriger, alle in Samedan. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsrat. Domizil: Posthaus.

31. August 1973. Weine.

Zanolari Söhne, in Chur, Veltlinerweinhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 705). Silvio Zanolari und Rudolf Zanolari, beide von Brusio, in Chur, sind am 1. Januar 1973 als Gesellschafter eingetreten; ihre Prokuren sind erloschen.

3. September 1973.

Th. Domenig und Th. Domenig, dipl. Arch. ETH/SIA, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2976). Neues Domizil: Belmontstrasse 1.

3 settembre 1973. Partecipazioni.

Finteknik Holding A.G., in St. Moritz, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1969, N° 277, p. 2927). Con atto pubblico del 10. 8. 1973, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste più che per la liquidazione, la quale si effettuerà sotto la ragione sociale: **Finteknik Holding A.G.**, in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Ferruccio Campanovo, sinora amministratore unico con firma individuale.

3. September 1973. Liegenschaften.

Kreuzfeld A.-G., in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1954, S. 1787). Jürg Winkler, Präsident, und Ulrich Caviezel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Winkler, von Chur und Zell ZH, in Chur.

3 settembre 1973. Partecipazioni beni mobili ed immobili.
Socinvest S.A., in C a m a. Nuova società anonima con statuti del 29. 8. 1973. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, bancarie, immobiliari, industriali, commerciali e società in generale, l'amministrazione di patrimoni di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, la locazione, l'amministrazione di titoli, di beni mobili, immobili ed aziende in genere. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Tramezzani, da Curi, in Ponte Tresa, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. R. Giudicetti.

3. September 1973.
Elektra A.G., in Aarau, Zweigniederlassung in Landquart, Gde. Igis (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084), mit Hauptsitz in Aarau. Die Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung gelöscht.

3. September 1973. Lizenzen.
Art Film Corporation GmbH, in Liquidation, in Arosa, Verwertung und Verwaltung von Lizenzen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1270). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

3. September 1973.
Beton-Bau A.G. (Construction en Béton S.A.), Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 550), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Peter Bally, Direktor, und die Prokura von Otto Schenker sind erloschen. Serge Matthey, Vizepräsident, wohnt nun in Apples VD.

3. September 1973.
Darlehenskasse Filisur, in Filisur, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2639). Der bisherige Aktuar Nicolaus Müller ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Urs Oeschger, von Wil AG, in Filisur, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., in Baden (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2461). Der Name des Vizepräsidenten, dessen Unterschriftsrecht erloschen ist, heisst richtig: Hans Dieter.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

31. August 1973. Mechanische Werkstätte.
E. Keller & Cie., in Eschensch, Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4270). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Keller AG Eschensch», in Eschensch, übernommen. Die Firma ist erloschen.

31. August 1973. Mechanische Werkstätte, Maschinenbau.
Keller AG Eschensch, in Eschensch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung der von der bisherigen Kommanditgesellschaft «E. Keller & Cie.», in Eschensch, betriebenen mechanischen Werkstätte mit Maschinenbau. Das Grundkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Firma «E. Keller & Cie.», in Eschensch, mit Aktiven im Betrage von Fr. 240.902,70 und Passiven im Betrage von Fr. 60.744,50 gemäss Sachinlagevertrag vom 24. August 1973 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973 zum Uebernahmepreis von Fr. 180.158,20 gegen Uebergabe von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1.000 und Guthrift von Fr. 130.158,20 in Kontokorrent. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Elise Keller-Künzi die Liegenschaft Parz. Nr. 746, in Eschensch gemäss öffentlich beurkundetem Liegenschaftsverkaufvertrag vom 24. August 1973 zum Preise von Fr. 383.000, gegen Uebernahme der Grundpandenschuld von Fr. 185.000 und Uebergabe von 198 voll liberierten Aktien zu Fr. 1.000. Fr. 2.000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Elise Keller-Künzi, von Schweizerholz, in Eschensch, als Präsidentin mit Einzelunterschrift; Adolf Polenz, von Meilen, in Scherzingen, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernhard Schmid, von Buchs ZH, in Eschensch. Domizil: Hauptstrasse.

31. August 1973. Lebensmittel.
Meypro A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Lebensmittelbranche und für technische Zwecke (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1159). Lawrence Gussmann und Robert S. Rau, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Walter L. McIntosh, amerikanischer Staatsangehöriger, in Louisville, Kentucky, USA, und Mancel O. Wiley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Glenview, Kentucky, USA, als Mitglieder mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. iur. Peter Alther wohnt nun in Küssnacht ZH.

31. August 1973.
Meyhall Chemical A.G., in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten. Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmungen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 706). Lawrence Gussmann, Präsident, und Robert S. Rau, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Ulrich Böhi, bisher Vizepräsident, und Delegierter, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden Walter L. McIntosh, amerikanischer Staatsangehöriger, in Louisville, Kentucky, USA, und Mancel O. Wiley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Glenview, Kentucky, USA, als Mitglieder mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. iur. Peter Alther wohnt nun in Küssnacht ZH. Die Prokura von Heinrich Wellmann ist erloschen.

31. August 1973.
Navi-Transport AG, in Weinfelden, Durchführung und Vermittlung von Transporten auf dem Schiffswege, Handel mit Schiffen und Maschinen aller Art sowie deren Vermittlung und Vermietung. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Udorf (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1973, S. 2344) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

31. August 1973.
Darlehenskasse Wängi, in Wängi (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2630). Bernhard Fuchs, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Norbert Krähenmann-Bommer, von Wittenwil, in Wängi, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

31. August 1973. Mech. Werkstätte usw.
Werner Kugler, in Hefenhofen. Firmainhaber ist Werner Kugler, von Egnach, in Hefenhofen. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Kugler, von Egnach, in Hefenhofen. Mechanische Werkstätte und Spenglerei. Auenhofen.

3. September 1973.
Thurgauische Kantonalbank (Banque Cantonale de Thurgovie), in Weinfelden (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2116). Die Prokura von Josef Gempeler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Georges Notter, von Burgdorf BE, in Winterthur.

3. September 1973.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Langrickenbach, in Waldhof, Gemeinde Dünnershausen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 387). Ernst Roth ist als Vizepräsident zurückgetreten und gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Hansueli Lehmann, von Worb, in Neuhausen-Dünnershausen, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

3. September 1973.
Darlehenskasse Siegershausen, in Siegershausen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1355). Werner Engeli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Walter Huber, von und in Siegershausen, als Präsident in den Vorstand gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

3. September 1973. Hotel-Restaurant.
Manfred Balmer, in Altnau, Firmainhaber ist Manfred Balmer, von Wilderswil, in Altnau. Betrieb des Hotel-Restaurants Bahnhof. Bahnhofstrasse.

3. September 1973. Möbel.
Hans Eugster, in Steckborn. Firmainhaber ist Hans Eugster, von Wald AR, in Steckborn. Möbel und Innenausbau. Ackerstrasse 32.

3. September 1973. Käseerei.
Heiniger, in Oberaach. Firmainhaber ist Eduard Heiniger, von Eriswil BE, in Oberaach. Käseerei und Schweinemästerei. Engisloferstrasse 6.

3. September 1973. Metzgerei.
Ernst Hug, in Amriswil, Metzgerei und Würsterei (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1956, S. 2896). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

31 agosto 1973.
Cassa Rurale di Cadenazzo, in Cadenazzo, società cooperative (FUSC del 14. 8. 1964, N° 187, p. 2492). Luigi Boiani, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte della direzione e la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Guido Pellencini, da Berzona, in Cadenazzo, vice-presidente con firma collettiva a due con il presidente ed il segretario.

Ufficio di Locarno

31 agosto 1973. Immobili.
Maria Grazia S.A., in Locarno (FUSC del 13. 3. 1972, N° 61, p. 645). Con decisione assembleare del 29 agosto 1973, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 300.000 mediante l'emissione di 600 nuove azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 300.000, suddiviso in 600 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato.

31 agosto 1973.
Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Locarno (FUSC del 2. 2. 1973, N° 27, p. 331), con sede principale a Zurigo. Lina Giovannari, da Intragna, in Lugano, è nominata procuratrice, con firma collettiva a due, per la succursale di Locarno.

3 settembre 1973.
Europa Film S.A., in Locarno (FUSC del 27. 2. 1973, N° 48, p. 550). Bruna Padlina, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. E' stato conferito il diritto di firma collettiva a due a: Elvira Wunsch, da Basilea, in Locarno, e Francesca Ferrari, da Meride, in Locarno.

3 settembre 1973. Carrozzeria.
Eredi fu Pietro Zanzi, in Locarno (FUSC del 1. 5. 1955, N° 108, p. 1240), società in nome collettivo. L'associato Pietro Zanzi non è più minorenne. Il socio Reme Zanzi è ora domiciliato a Muralto.

Ufficio di Lugano

30 agosto 1973. Immobili, ecc.
Amarantus S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 24 e 30 agosto 1973. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giampiero Dozio, da Lugano, in Massagno. Recapito: Via Zurigo 5 (uffici propri).

30 agosto 1973. Mandati fiduciari, transazioni commerciali, ecc.
Falasca S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 agosto 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2, uffici propri.

30 agosto 1973. Mandati fiduciari, transazioni commerciali, ecc.
Quidia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 agosto 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2, uffici propri.

30 agosto 1973. Immobili, ecc.
Ortovero Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 9. 1973, N° 211, p. 2496). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 agosto 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Ortovero S.A.**, e lo scopo in: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

30 agosto 1973. Immobili, ecc.
Sedohan S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 30. 8. 1973, N° 202, p. 2415). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 agosto 1973 la società ha deciso di modificare il taglio delle azioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

30 agosto 1973. Partecipazione, ecc.
Gipi Investizioni A.G., in Lugano, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 4. 1970, N° 97, p. 964). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 luglio 1973 la società ha deciso di modificare l'amministrazione nel senso che il consiglio di amministrazione è ora composto da 3 a 5 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Valeria Masoni, dimissionaria, non è più

membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Franco Masoni, presidente (già iscritto); Reto Kessler, da Basilea, in Sorengo, membro (nuovo); Dr. Dario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso, membro (nuovo). La società è ora vincolata dalla firma congiunta a tre dei membri del consiglio di amministrazione.

31 agosto 1973. Immobili, ecc.
Collinosa S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 11. 8. 1971, N° 185, p. 1991). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 agosto 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

31 agosto 1973. Prodotti alimentari.
Société pour la distributions de produits alimentaires Sodisal S.A. in liquidazione, in Lugano, la compra e la vendita di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 12. 12. 1972, N° 292, p. 3184). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

31 agosto 1973. Immobili, ecc.
Fintida S.A., in Lugano, compra e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1972, N° 166, p. 1902). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 agosto 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

31 agosto 1973. Immobili, ecc.
Atuco S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 8. 1972, N° 202, p. 2279). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 agosto 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

31 agosto 1973. Immobili, ecc.
Goldcrown S.A., in Lugano, compra e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1972, N° 166, p. 1902). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 agosto 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

31 agosto 1973. Affari commerciali, partecipazioni, immobili, ecc.
Raymal S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 agosto 1973. Scopo: la stipulazione di affari commerciali, amministrazioni, partecipazioni e finanziamenti sia in Svizzera, sia all'estero, acquisti, amministrazioni e vendita di beni stabili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona. Recapito: Piazza Cioccaro 2, c/o Dr. Confalonieri.

Disretto di Mendrisio

23 agosto 1973.
Spada, Società di Pubblicità e Attività Documentarie d'Attualità S.A., in Chiasso (FUSC del 29. 12. 1964, N° 302, p. 3892). Con decisione assembleare del 22 agosto 1973, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

30 agosto 1973.
Fabbrica Sigari Monopol S.A., in Chiasso (FUSC del 16. 6. 1971, N° 137, p. 1484). Con decisione assembleare del 29 agosto 1973 è stato stabilito che la società sarà impegnata con la firma individuale di tutti i membri del consiglio di amministrazione. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Rudolf Burger-Rösli, presidente (confermato); Max Burger-Steiner, vice-presidente (confermato); Christ Burger-Binkert e Annamaria Bernasconi, membri (confermati), con firma individuale.

31 agosto 1973. Articoli di abbigliamento.
Modalite S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 agosto 1973, modificati il 30 agosto 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di negozi, con particolare riferimento alla vendita all'ingrosso e al dettaglio di articoli di abbigliamento in genere, nonché la partecipazione finanziaria come la gestione di titoli azionari di società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico: Emanuele Romano, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli, Nosedà, Vassalli, Pagani, Amministrazioni, corso San Gottardo 33.

31 agosto 1973. Immobili.
Arver S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 30 agosto 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico nella persona di Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Nosedà, Pagani, Vassalli, Amministrazioni, corso San Gottardo 33.

3 settembre 1973.
Torrefazione del Caffè Moretto di F. e C. Magnin, succ. a Lavezzari Cesare, in Chiasso società in nome collettivo (FUSC del 23. 3. 1970, N° 68, p. 643). La sede sociale è stata portata a Balerna, via Cereda.

3 settembre 1973. Orologeria, oreficeria, ecc.
Omtila S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 29 agosto 1973. Scopo: la gestione di un negozio di orologeria e di oreficeria; compravendita di articoli di orologi, gioielli e preziosi di ogni genere, orologi. La società può inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di René Häfliger, da Romoos, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

3 settembre 1973.
Società Cooperativa di Consumo, in Genestrerio (FUSC del 20. 10. 1969, N° 245, p. 2410). Rino-Cesare Crivelli, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente o con la firma di uno di essi con il cassiere-contabile Carlo Crivelli (che non fa parte del consiglio di amministrazione ed è confermato).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

31 août 1973. Immeubles.
S.I. Les Trolles-Diablières, à Ormont-Dessus, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 25. 4. 1973, p. 1149). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

31 août 1973. Ferblanterie.
Claude Mottier, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Claude Mottier, d'Ormont-dessous, aux Moulins r/Château-d'Oex. Ferblanterie, couverture, installations de chauffage et sanitaires.
 3 septembre 1973.
Syndicat agricole et d'élevage de Flendruz II et environs, à Flendruz, commune de Rougemont, société coopérative (FOSC du 16. 7. 1962, N° 163, p. 2072). Le vice-président Ami Bourret a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Henri Yersin, vice-président, de Rougemont, à Flendruz, qui signe collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau d'Echallens

31 août 1973.
Briqueterie-Tuilerie de Goumoens S.A., à Goumoens-la-Ville (FOSC du 1. 3. 1956, p. 566). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Grandson

31 août 1973.
Paillard S.A., à Sainte-Croix (FOSC du 26. 6. 1973, p. 1828). A été désigné comme vice-président du conseil d'administration: Philippe de Weck, déjà inscrit comme administrateur. Il signe dorénavant collectivement à deux. A été désigné comme fondé de procuration: Christian Kuchen, de Lys BE, à Yverdon. Il signe collectivement à deux. La signature de François Thorens, administrateur-délégué et directeur général, est radiée. Il demeure administrateur.

Bureau de Lausanne

30 août 1973.
Distribution 33 S.A., à Lausanne, distribution, édition et production d'œuvres artistiques de la musique et du son, etc. (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1422). Statuts modifiés le 2 août 1973. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, privilégiées quant au droit de vote et 50 actions nominatives de fr. 1000.

30 août 1973. Boucherie.
S. Fidanza, à Renens. Titulaire: Silvio Fidanza, d'Italie, à Renens. Boucherie-charcuterie. Avenue du Temple 6.

30 août 1973. Pâte à papier.
Inventing S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 août 1973. But: recherche pour l'industrie, notamment pour l'industrie de la pâte à papier et du papier, de procédés techniques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Eugène Ruffy, de Lutry et Rix, à Lutry, président; Hans Wallstén, de Suède, à Safflé (Suède), secrétaire, et Jean-Ernest Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du secrétaire et collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Place Chauderon 3.

30 août 1973. Immeubles.
Le Pécos K, à Lausanne, société anonyme, immobilière (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609). La signature de l'administrateur démissionnaire Claudys Truan, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Guyot, de Boudevilliers NE, à Renens. Nouvelle adresse: rue Centrale 5 (chez notaire Ed. Braun).

30 août 1973.
Le Pécos N, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609)
Le Lézard S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609)

L'administrateur Claudys Truan est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Guyot, de Boudevilliers NE, à Renens. Nouvelle adresse: Rue Centrale 5 (chez notaire Ed. Braun).

30 août 1973. Confiserie.
A. Girod, à Lausanne, exploitation d'une confiserie à l'enseigne «La Bonbonnière» (FOSC du 16. 12. 1964, p. 3775). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1973.
Société Immobilière de Montriond-Pralral C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1972, p. 287). Date de la dissolution sans liquidation: 21 décembre 1972 (art. 751 CO). Cette raison sociale est radiée, l'actif et le passif étant repris par la Commune de Lausanne, seule actionnaire.

30 août 1973. Mécanique de précision.
Microtransfert S.A., précédemment à Savigny (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2390). Transfert du siège à Lausanne. Les statuts originaires du 31 mars 1965 ont été modifiés en dernier lieu le 27 août 1973. But: atelier de mécanique de précision, avec bureau technique pour l'extension de l'automatisation dans l'industrie horlogère et les autres branches industrielles; Le capital de fr. 50 000 a été porté à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées par prélèvement sur les bénéfices. Les 400 actions au porteur de fr. 500, formant l'entier du capital, sont converties en 200 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Jean Chabloz est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Max Hoehne, de La Scheulte, à Lausanne. Adresse: Chemin de la Forêt 4.

Bureau de Morges

28 août 1973. Fourrures.
Jasmifour S.A., à Morges, commerce de fourrures (FOSC du 8. 3. 1972, p. 606). Le capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, est entièrement libéré.

28 août 1973. Hôtel-restaurant.
Louis Kaeser, à Prévengères, Hôtel-café-restaurant de l'Etoile (FOSC du 21. 6. 1963, p. 1818). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

28 août 1973. Peinture.
H. Monico, précédemment à Perroy, entreprise de peinture (FOSC du 9. 11. 1971, p. 2718). La maison a transféré son siège à Morges. Le titulaire, Hugo Monico, de Dongio TI, est actuellement domicilié à Morges. Le but est modifié en «Entreprise de gypserie-peinture». Adresse: rue du Pont-Neuf 10.

Bureau de Nyon

30 août 1973. Epicerie.
Mme Sonia Zanetta, à Nyon, épicerie, primeurs (FOSC du 1. 9. 1965, p. 2722). Cette raison sociale est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ch. 1 ORC par suite du départ de la titulaire.

30 août 1973. Produits de tricotage.
Glantex S.A., à Gland, fabrication et vente, en Suisse et à l'étranger de tous produits de tricotage (FOSC du 31. 7. 1973, p. 2152). Sont nommés: Jean-Jacques Schwarz, de Lausanne et Winterthour, à Lausanne, secrétaire; Jacques Favre, de Château-d'Oex, à Lausanne, administrateur. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

30 août 1973.
Société immobilière Bellevue Gland A S.A., à Gland (FOSC du 25. 7. 1972, p. 1977)
Société immobilière Bellevue Gland B S.A., à Gland (FOSC du 25. 7. 1972, p. 1977)

Les pouvoirs de Maurice Renaud, administrateur démissionnaire, sont radiés. Sont nommés: Jean-Marc Dumonthay, de Bernex GE, à Thônex GE, président; Gérard Honegger, de et à Genève, vice-président; Jean-Clément Dumonthay, de Bernex GE, à Jussy GE, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs.

30 août 1973. Services, conseils
Data Management S.A., à Nyon, fourniture de services et conseils à toute personne ou entreprise (FOSC du 22. 1. 1973, p. 196). Les bureaux de la société sont transférés à Gland, Chemin de Fossabot N° 3.

30 août 1973. Boulangerie.
Ernest Jufer, à Begnins, boulangerie-pâtisserie, épicerie, primeurs et produits laitiers (FOSC du 18. 2. 1957, p. 465). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1973. Boulangerie.
Jacques Bovard, à Begnins. Le chef de la maison est Jacques Bovard, d'Epesses VD, à Begnins. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, primeurs et produits laitiers Grand'Rue.

31 août 1973. Maçonnerie.
Nino Roncoroni, à Nyon. Le chef de la maison est Giuseppe-Fermo dit Nino Roncoroni, de Lucerne, à Nyon. Maçonnerie Route de St-Cergue 24 bis.

31 août 1973. Alimentation.
Mme E. Araldi, à Nyon. Le chef de la maison est Emilia Araldi-Guerre, d'Italie, à Nyon, femme dûment autorisée de Giulio Araldi. Commerce d'alimentation générale à l'enseigne «Epicerie de la Morâche». Route de Divonne 10.

31 août 1973.
Société immobilière Bellevue Gland C S.A., à Gland (FOSC du 25. 7. 1972, p. 1977). L'administrateur Maurice-Louis Renaud est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Unique administrateur: Janine Berger-Bruch, de Wattenwil BE, à Gland, avec signature individuelle.

31 août 1973. Immeubles.
S.I. Mauverney A, à Gland n, immeubles, société anonyme (FOSC du 11. 1. 1971, p. 64). Le siège de la maison a été transféré à Nyon. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 24. 8. 1973. L'administrateur Joseph Muller est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean-Marc Vuille, de La Sagne, à Pfaffhausen, président (nouveau); Charles-Louis Bertinotti, secrétaire (déjà inscrit); Jacques-Pierre-Bernard Bertinotti, membre (jusqu'ici inscrit comme président); Adresse et Bureaux: chez Burnier & Cie S.A., rue César-Soulié 3, à Nyon. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle du président Jean-Marc Vuille. Les autres administrateurs signeront collectivement à deux avec le président.

Bureau d'Orbe

3 septembre 1973. Café.
Robert Indermühle-Berger, à Vallorbe (FOSC du 9. 7. 1953, N° 156, p. 1681). Exploitation du Café de l'Etoile. Cette raison sociale est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau d'Oron

3 septembre 1973.
Société de laiterie des Thioleyres, aux Thioleyres, société coopérative (FOSC du 30. 11. 1945, p. 2964). Se sont retirés le président Fritz Glauser et le secrétaire Adolphe Chappuis dont les signatures sont éteintes. Nouveau président: René Rittener, des Thioleyres et Château d'Oex, aux Thioleyres. Nouveau secrétaire: Georges Mounoud, des Thioleyres et des Tavernes, aux Thioleyres. La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

30 août 1973.
Société Immobilière «Pralral» S.A. La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 15. 2. 1973, p. 448). La société a son domicile légal à l'avenue des Alpes 131, chez M. Michel Pittet, et son bureau à Lausanne, place Benjamin-Constant 2, c/o société Epona.

30 août 1973.
Etablissement Carmen Bulliard, Superménager, à Montreux (FOSC du 23. 6. 1972, p. 1659), tous appareils ménagers. Le magasin de Fribourg n'est plus exploité.

30 août 1973.
Société d'étude de l'environnement S.A. (Sede), précédemment à Lutry (FOSC du 17. 3. 1972, p. 694), société anonyme. Siège transféré à Vevey, selon décision de l'assemblée générale du 26 juin 1973. Statuts originaires du 1^{er} juin 1971, modifiés en conséquence. But: Recherche et application des moyens propres à combattre les atteintes à l'environnement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Eugène Ruffy, de et à Lutry (inscrit). Nouveaux directeurs: Pierre Lehmann, d'Eysins VD, à Montreux; André Scholberg, de France, à Corseaux, et Pierre Bremer, de Turbenthal ZH, à Montreux, qui signent tous trois collectivement à deux. Bureau de la société: rue du Midi 33.

31 août 1973. Immeubles.
S.I. Sandokan Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 27. 6. 1973, p. 1839); affaires immobilières. L'administrateur Gioia Mozer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

31 août 1973. Immeubles.
S.I. Gentianes Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 20. 8. 1970, p. 1887); affaires immobilières. Liliane Python, de Neuchâtel, à Montreux, est seule administratrice, signant, individuellement; elle remplace Germaine Blanpain, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Clarens, chemin du Pierrier 9, chez l'administratrice.

31 août 1973. Enseignes.
Boillat, à Vevey. Chef de la maison: Joseph Arnold Boillat, de Loveresse BE, à Vevey. Création d'enseignes en tous genres, décoration et travaux de peinture. Avenue Gustave-Coindet 11.

3 septembre 1973. Restaurant.
A. Donis & Cie, à Corsier VD. Société en commandite simple, commencée le 1^{er} septembre 1973. Associé indéfiniment responsable: Augustin Donis, d'Espagne, à Montreux. Associé commanditaire, pour une commandite de fr. 30 000: Robert Détraz, de Savigny et Forel (Lavaux), à Valeyres-sous-Montagny. Restaurant et pizzeria à l'enseigne «Romana». Avenue Reller 40.

Bureau d'Yverdon

31 août 1973. Lanternes.
Barbey et Cochet, à Yverdon, société en nom collectif, fabrication de lanternes et objets en métal (FOSC du 28. 8. 1954, p. 2484). La société est dissoute depuis le 31 août 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

31 août 1973. Ameublements.
Gérolé Combremont, à Yverdon, commerce d'ameublements, d'articles de sports et de voyage (FOSC du 15. 2. 1957, p. 449). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

31 août 1973. Ameublements.
Jack Combremont, à Yverdon. Titulaire: Jack-Henri Combremont, de Grandcourt, à Yverdon. Tapissier-décorateur et ameublements. Rue de la Plaine 10.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau Brig

27. August 1973.
Hormon Research Company AG, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Koordination, Durchführung, Prüfung und Finanzierung von hormonklinischen Untersuchungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an finanziellen Operationen beteiligen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit zusammenhängen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB. Der Verwaltung von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Bruno Summermatter, von Staldenried, in Visp; er führt Einzelnunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 6.

Bureau de St-Maurice

31 août 1973. Vêtements.
Codimode SA, à Martigny, habillement (FOSC du 12. 3. 1973, p. 673). Par acte authentique du 6 août 1973 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées par compensation de créance. Le capital actuel est donc de fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000 et entièrement libéré. Gérard Larpin, jusqu'ici seul administrateur, est président; sont entrés comme membres dans le conseil avec signature individuelle Emile Asmar, d'origine française, à Pregassona TI, et Jean-Paul Larpin, de Genève, à Onex.

31 août 1973.
Roland Métal et fils, Martigny-Excursions, à Martigny, société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1970, p. 2754). L'associé Roland Métal est décédé le 16 mai 1973; la société est dissoute; la raison sociale est radiée; l'associé Henri Métal continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle «**Henri Métal Martigny-Excursions**».

31 août 1973. Gypserie.
Bossetti frères, à Martigny, gypserie, peinture, papiers peints, société en nom collectif (FOSC du 9. 4. 1962, p. 1057). L'associé Alphonse Bossetti s'est retiré le 1^{er} septembre 1973 de la société; celle-ci continue sous la même raison sociale entre les associés restant Louis Bossetti et Guy Bossetti.

31 août 1973.
Hôpital du district de Martigny, à Martigny, association (FOSC du 17. 7. 1964, p. 2209). Par décision du 17 février 1973, l'assemblée générale a modifié les statuts. Nouvelle dénomination: **Hôpital régional de Martigny**. Nouveau but: exploitation d'un hôpital; l'association peut organiser des services de santé publique. Le comité de direction se compose de 5 membres. Les signatures de Pierre Veuthey, Marc Morand, Lucien Tornay et Joseph Gaudard sont radiées. L'association est engagée par les signatures collectives à deux de Raymond Vouilloz, président du conseil d'administration; Edouard Morand, président du comité de direction, les deux de et à Martigny; François Rouiller, dc et à Martigny-Combe; Jean Vogt, de et à Riddes; Gérard Tornay, de et à Orsières, et du directeur Jacques Torriore, inscrit.

Bureau de Sion

29 août 1973.
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse SA) (Alluminio Svizzera SA) (Swiss Aluminium Ltd.), à Chippis (FOSC du 7. 3. 1973, N° 55, p. 630). Procuration a été conférée à Peter Böhi, de Schöholzerswil TG, à Greifensee ZH; il engage la société par sa signature collective à deux. Les signatures de Necdet Dirilgen, directeur; Kurt Wetter, directeur; Dr. Dietrich Stauffacher, sous-directeur, sont radiées. Les procurations de Roger Bachmann, Hans Rudolf Hilenweg, Urs Jaggi, Otto Schmid et Fritz Zuber sont éteintes. Sont maintenant domiciliés: John Wohlrich, à St-Louis (USA), Eric Borst, à Kilchberg ZH; Hans Bühler, à Stallikon ZH, et Dr. Jean-Paul Bovay, à Gossau ZH.

30 août 1973. Constructions.
Tel Aminona S.A., à Mollens, construction et exploitation de moyens de remontées mécaniques (FOSC du 1. 12. 1971, N° 281, p. 2906). Les administrateurs, sans signature: Maurice Salzmann, décédé; Francis Germanier, Jean Nobs, Albert Turretini, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés membres du conseil d'administration, sans signature: Gérard Gasser, de Randogne, à Mollens; Jean-Louis Berclaz, de Randogne, à Mollens; M^r Pierre de Chastoney, de et à Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

31 août 1973.
Fiduciaire Schenker Manrau S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 20. 3. 1972, N° 67, p. 716). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juillet 1973, la société a décidé de transférer son siège social à Peseux. Les statuts ont été modifiés

en conséquence, ainsi que le 23 août 1973 sur un point non soumis à publication. La société a pour but l'exploitation d'un bureau fiduciaire s'occupant notamment de tenues de comptabilités, d'expertises et révisions comptables, de mandats fiscaux, de liquidations de successions et de gérances de fortune. Elle peut participer à d'autres entreprises. Les statuts originaux portant la date du 27 août 1970, ont été modifiés les 24 février 1972, 23 juillet 1973 et 27 août 1973. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Publications: FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres; Carlo-André Schenker, à Auvernier, à Colombier NE, président; Pierre Manrau, de Bienne, à Auvernier, secrétaire; Hermann Luthi, de et à Neuchâtel; René Horisberger, de et à La Chaux-de-Fonds; André Strahm, de Travers, à Neuchâtel, sont fondés de pouvoir. La société est engagée par les signatures individuelles des deux administrateurs et du fondé de pouvoir Hermann Luthi, ainsi que par les signatures de René Horisberger et André Strahm, fondés de pouvoir, signant avec l'un des administrateurs ou avec Hermann Luthi. Locaux: Avenue Fornachon 29.

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

31 août 1973. Société d'Agriculture du Val-de-Ruz, à Cernier, société coopérative (FOSC du 28. 6. 1973, N° 148, p. 1850). Werner Hutmacher, de Konolfingen, aux Gneveys-sur-Coffrane, a été nommé gérant de la société en remplacement de Henri Corthésy, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier, ou par la signature individuelle par procuration du gérant.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 août 1973. Art graphique. Racine et Glück, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'ateliers d'art graphique et d'une imprimerie, société en nom collectif (FOSC du 30. 11. 1967, N° 281, p. 3948). Nouvelle adresse: Rue de la Confédération 27.

31 août 1973. Produits alimentaires. André Bonjour, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est André Emile Bonjour, de Lignières NE, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente d'un produit alimentaire à la marque «Laidabelle». Avncue Léopold-Robert 114.

Bureau du Locle

4 septembre 1973. Charles Dubois & Co Fabrique Cédex, au Locle, fabrication de boîtes de montres ou de tous métaux (FOSC du 4. 1. 1965, N° 1, p. 9). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la société selon bilan au 1^{er} janvier 1973 à la société anonyme Cédex Chs Dubois S.A., au Locle, ci après inscrite.

4 septembre 1973. Boîtes de montres. Cédex Chs Dubois S.A., au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de boîtes de montres ou de tous métaux et pour objet la continuation de la maison Charles Dubois & Co, fabrique Cédex, fabrique de boîtes de montres, société en commandite au Locle, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 250 000 est divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite Charles Dubois & Co fabrique Cédex, fabrique de boîtes de montres au Locle, selon bilan au 1^{er} janvier 1973 accusant un actif de fr. 2 189 254.39 (machines et outillages, marchandises, clients, débiteurs, titres réserve de crise, S.B.S. compte-courant, chèques postaux et caisses) et un passif de fr. 135 542 (réserve de crise, fonds de recherche, provision pour débiteurs douteux, fournisseurs et passifs transitoires) soit un actif net de fr. 2 053 712.39. Ledit apport est accepté pour fr. 2 053 712.39 contre remise à l'apporteur de 248 actions de fr. 1000 chacune et entièrement libérées, et d'une créance contre la société de fr. 1 805 712.39. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société Charles Dubois & Co fabrique Cédex, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1973. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent aussi être adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Charles-Paul Dubois, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, au Locle, a été nommé administrateur unique. Jean-Maurice Moeri, de Colombier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur. Pierre-Victor Maspoli, de Balerna et Colderio TI, au Locle, a été nommé sous-directeur. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: Rue de la Côte 2.

Bureau de Neuchâtel

31 août 1973. Tapisseries, etc. Gaston Lugeon, à Neuchâtel, spécialités plastiques, tapisseries, revêtements de fonds et plafonds, tapis en tous genres (FOSC du 4. 8. 1971, N° 179, p. 1930). La nouvelle raison sociale est: Gaston Lugeon, Revènuérsool. Les bureaux sont transférés: Quai Philippe Godet 14.

31 août 1973. Comptabilité. Hermann Metz, à Saint-Blaise, bureau de comptabilité et commerce d'articles de bureau (FOSC du 9. 1. 1946, N° 6, p. 68). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 septembre 1973. Horticultrice. Eric Bannwart, à Saint-Blaise, maraîcher-horticultrice (FOSC du 4. 3. 1968, N° 53, p. 470). Par suite de changement officiel d'appellation, la nouvelle adresse est: Rue de la Musinière 8.

3 septembre 1973. Publicité. René Schaffter, à Neuchâtel, exploitation d'un café-bar à l'enseigne «Le Reverbère» (FOSC du 23. 7. 1960, N° 169, p. 2182). Nouvel objet de l'entreprise: publicité commerciale, le café-bar ayant été remis. Nouvelle adresse: Pierre-à-Mazel 4.

3 septembre 1973. Alimentation. Tröhler & Cie, à Marin, commune de Marin-Epagnier, commerce alimentaire, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 1. 1968, N° 1, p. 9). Les associés Peter Bernauer et Peter Flückiger sont maintenant domiciliés à Marin, commune de Marin-Epagnier.

Genève - Genève - Ginevra

23 août 1973. Sigma Gestion et Analyse SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 août 1973. But: assistance des entreprises privées et publiques dans les domaines suivants de leur gestion: commercialisation (marketing), traitement de l'information, production et organisation industrielle, gestion du personnel et relations humaines, gestion et contrôle financiers ainsi que tout autre domaine analogue. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de trois membres au moins; Charles Perret, de Prilly VD, à Genève, président; Robert Kuster, de et à Genève, secrétaire, et Charles Zuchuat, de Savèze VS, à Montreux VD, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 15, rue Toepffer.

30 août 1973.

Association des Utilisateurs des Locaux Commerciaux de l'Aéroport (AULCA), à Genève (FOSC du 16. 7. 1971, p. 1767). Les pouvoirs de Michel Brunschwig sont radiés. Paul-Louis Frachebourg, de Salvan VS, à Genève, membre et président du comité, signe collectivement à deux.

30 août 1973. Papiers valeurs.

Hornblower and Weeks-Hemphill, Noyes SA, à Genève, transactions portant sur des papiers-valeurs, etc. (FOSC du 4. 9. 1970, p. 2010). Procuration collective à deux a été conférée à Jörg Bürgin, de Bâle, à Genève.

30 août 1973. Participations.

Interbancorp SA, à Genève, participation à toutes opérations de courtage, etc. (FOSC du 30. 8. 1972, p. 2290). Statuts modifiés le 22 août 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

30 août 1973. Fonderie.

Laurent et Cie SA, à Lancy, fonderie, etc. (FOSC du 18. 4. 1969, p. 862). Signature individuelle a été conférée à Michel Ramuz, de Sullens VD, à Meyrin, directeur.

30 août 1973. Fonderie de métaux.

Similor SA, à Carouge, fonderie de métaux, robinetterie, etc. (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1577). Silvan Schneider, directeur, est maintenant domicilié à Veyrier; Kurt Fritschy, et Klaus Bächler, fondés de pouvoir, à Genolier VD, et Jean Sprungli, fondé de pouvoir, à Coligny.

30 août 1973.

Société de Régie et de Gérance SRG SA, à Genève (FOSC du 17. 5. 1973, p. 1435). Administration: Pierre Wunderli, nommé président, et Takis Panayotis Solomos, de Grèce, à Pregny-Chambésy, secrétaire, lesquels signent individuellement.

30 août 1973. Transports.

Crowe & Co Société Anonyme, succursale de Carouge, entreprise de transports, etc. (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2261). Nouveau siège de la succursale: Meyrin. Adresse: Aéroport de Genève-Cointrin (Aérogare Fret).

30 août 1973.

IBM (Suisse), succursale de Genève, à Genève, machines à cartes perforées, etc. (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1155). Les pouvoirs d'Arno Wolfensberger, ainsi que la procuration de Charles Pellaton, sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Jacques Kettiger, de Bâle, à Nyon VD, directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Pierre Besson, de Bagnes VS, à Genève; Jean-Louis Maurer, de Kirchindach BE, à Thônex; Charles Michéa, de Genève, à Chêne-Bougeires, et François Nicolet, de Mont-Tramelan BE, à Lausanne.

31 août 1973. Installation d'enseignes.

«Alpha-Néon» A. Gaud, à Genève, commerce et installation d'enseignes lumineuses (FOSC du 10. 12. 1963, p. 3511). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1973. Tissus.

Rose-Marie Nowack, à Genève, représentation de tissus de décoration, etc. (FOSC du 23. 5. 1972, p. 1311). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1973. Menuiserie.

Capuzzo et Zuchiatelli, à Genève, pose de menuiserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 3. 1973, p. 803). Nouveau siège: Lancy. 31, chemin des Pontets.

31 août 1973. Pâtisserie.

Claude Damron, à Genève, pâtisserie, etc. (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1156). La maison n'exploite plus l'établissement 22, chemin Rieu.

31 août 1973. Vêtements.

«Stephany» Maurice Rouger, à Genève. Chef de la maison: Maurice Rouger, de France, à Lancy. Procuration individuelle a été conférée à Mireille-Françoise Rouger, de France, à Lancy. Commerce de vêtements prêt à porter. 14, rue des Eaux-Vives.

31 août 1973.

Richard Saas, au Grand-Saconnex, représentation et commerce de matériel de bureau, etc. (FOSC du 29. 1. 1973, p. 282). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Meyrin. 8, rue des Vernets.

31 août 1973. Ebénisterie.

«MT» Michel Tinguely, à Vandoeuvres. Chef de la maison: Michel Tinguely, de Genève, à Bursins VD. Ebénisterie; installations et agencements de cuisines.

31 août 1973.

Eaton Manufacturing SA, en liquidation, à Versoix, produits destinés à l'industrie de l'automobile et des machines, etc. (FOSC du 30. 3. 1972, p. 824). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 août 1973.

Fourniers Fred. Greiner, A la Zibeline SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 30. 11. 1972, p. 3086). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 août 1973. Immeubles.

SI Thônex-Soleil G, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1973, p. 803). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 août 1973.

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988). La procuration d'Armand Rossier est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Reinhart-R. Fischer, de Zurich, à Borex VD, directeur adjoint, et Rémy Suter, nommé sous-directeur; la procuration de ce dernier est radiée.

31 août 1973.

Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337). Les pouvoirs de Pierre-François Gudin sont radiés.

31 août 1973.

Emtra SA (Emtra Co Ltd), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 août 1973. But: importation, exportation, représentation et commerce de pierres précieuses, d'objets d'art, d'articles de bijouterie et d'orfèvrerie ainsi que de tous produits et objets manufacturés ou semi-manufacturés et de toutes matières premières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Raymonde Weil, de Zurich, au Petit-Saconnex, président, et Sophie-Myriam Aronowicz, de Zurich, à Genève, secrétaire, lesquelles signent collectivement à deux. Adresse: 16, rue du Marché.

31 août 1973. Immeubles.

SI Gracieux, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306). Jean-Paul Barbier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Maurice-G. Hess, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 35, rue des Pâquis, chez Gestoval Société Fiduciaire.

31 août 1973.

Financial and Marketing Consultants SA, à Genève (FOSC du 16. 3. 1972, p. 685). Anne-Marie Kaplin n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean de Senarclens, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Abänderung eines Fondsreglementes

Beschluss vom 30. August 1973

(Intrag AG und Schweizerische Bankgesellschaft)

1. a) § 1 Abs. 1, letzter Satz des Reglementes des Pacific-Invest, der bisher lautete:

«Die Anlagen erfolgen im pazifischen Raum und können in Japan, Australien, Neuseeland, Formosa, Hongkong, Mexiko, Chile, Peru, in den Philippinen und in den an der Pazifikküste gelegenen Gliedstaaten bzw. Provinzen der USA und Kanadas vorgenommen werden.»

wird abgeändert und erhält folgenden Wortlaut:

«Die Anlagen erfolgen im pazifischen Raum und können in Japan, Australien, Neuseeland, Formosa, Hongkong, Südkorea, Malaysia, Singapur, Indonesien, Mexiko, Chile, Peru, in den Philippinen und in den an der Pazifikküste gelegenen Gliedstaaten bzw. Provinzen der USA und Kanadas vorgenommen werden.»

b) § 10, lit. a, erster Satz des Reglementes der bisher lautete:

«Das Vermögen ist in Aktien, anderen Kapitalanteilen, Wandel- und Optionsanleihen, Optionszertifikaten sowie in Obligationen von Gesellschaften anzulegen, die ihren Sitz in Japan, Australien, Neuseeland, Formosa, Hongkong, Mexiko, Chile, Peru, in den Philippinen oder in den an der Pazifikküste gelegenen Gliedstaaten bzw. Provinzen der USA und Kanadas haben.»

wird abgeändert und erhält folgenden Wortlaut:

«Das Fondsvermögen ist in Aktien, anderen Kapitalanteilen, Wandel- und Optionsanleihen, Optionszertifikaten sowie in Obligationen von Gesellschaften anzulegen, die ihren Sitz in Japan, Australien, Neuseeland, Formosa, Hongkong, Südkorea, Malaysia, Singapur, Indonesien, Mexiko, Chile, Peru, in den Philippinen oder in den an der Pazifikküste gelegenen Gliedstaaten bzw. Provinzen der USA und Kanadas haben.»

2. ...

3. ...

4. ...

5. Schriftliche Mitteilung im Dispositiv Ziffer 1, 5 und 6 an die Anleger durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ferner nach Eintritt der Rechtskraft unter Hinweis auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens der Aenderung ebenfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. Ein Rekurs gegen diesen Beschluss kann unter Beilegung desselben sowie allfälliger Belege und unter Anführung der Gründe binnen 10 Tagen von der schriftlichen Mitteilung an bei der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich schriftlich in zweifacher Ausfertigung eingereicht werden. (A566)

8000 Zürich, den 30. August 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
4. Abteilung

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motortankschiff «Carl Geldner», Eigentümerin: Geldner-Rheinlager AG, in Birsfelden, ist unter der Reg. Nr. 973 in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A565)

4051 Basel, den 7. September 1973

Schiffsregister Basel-Stadt

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Total-Ausverkauf

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Reiniger-Ammann Walter, Horlogerie Bijouterie, Klybeckstrasse 64, Basel, eine Bewilligung zum Totalverkauf erteilt und den Firmeninhabern Walter und Lucia Reiniger-Ammann für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. März 1979 auferlegt. (A567)

4001 Basel, den 10. September 1973

Polizeidepartement Basel-Stadt
Bewilligungsbüro

Lauroline SA, Chêne-Bourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 septembre 1973 ayant voté la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, jusqu'au 30 septembre 1973, au liquidateur, Monsieur Roger Sibon, p.a. Prodial SA, 31, Rue Peillonex, 1225 Chêne-Bourg. (A563)

1225 Chêne-Bourg, le 3 septembre 1973

Le liquidateur

Diamond Selection Holding SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale du 3 juillet 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire sans retard leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, en main du liquidateur: Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 33 avenue de la Gare, 1001 Lausanne. (A568)

1000 Lausanne, le 7 septembre 1973

Le liquidateur

Get SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 14 giugno 1973, la società ha deciso il suo scioglimento e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Giovanni Gianola, Via al Forte 2, c/o Gisafid SA, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A564)

6900 Lugano, il 7 settembre 1973

Il liquidatore:
G. Gianola

Epona Société mutuelle d'assurance générale des animaux, Lausanne

Actif	Bilan au 31 décembre 1972		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:				
Obligations et lettres de gage		801 115.—	Fonds propres:	
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		204 250.—	Capital social	37 450.—
Autres actions et parts sociales		204 724.—	Fonds de réserve	108 000.—
Autres valeurs mobilières		192 999.—	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier		90 500.—	Fonds de garantie	280 000.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise		289 650.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		28 135.25	Réserve pour risques en cours	649 929.65
Avoirs en banques		373 511.95	Réserve pour sinistres à régler	597 437.15
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		46 130.20	Autres réserves techniques	280 000.—
Prorata d'intérêts et loyers		1 936.—	Engagements:	
Mobilier et matériel		1.—	Agents	31 155.25
Autres actifs		134 361.35	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	77 683.04 ¹⁾
		2 367 313.75	Autres passifs	374 530.35
Garanties accordées	50 000.—		Solde du compte de profits et pertes	8 811.35
Lausanne, le 6 juillet 1973				2 367 313.75
			Garanties accordées	50 000.—
			¹⁾ Fondation indépendante	

Epona
Société mutuelle d'assurance générale des animaux
O. Kaufmann

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Arrêté du Conseil fédéral concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères

(Du 29 août 1973)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 19 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;

vu l'article 19 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture;

vu l'article 3, 1^{er} alinéa, de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange,

arrête:

Article premier

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de percevoir sur les denrées fourragères et la paille importées les suppléments de prix suivants, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Número du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément par 100 kg poids faisant foi pour le dédouanement
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	2.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moulus, pour l'affouragement	2.—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse: — pour l'affouragement — pour usages techniques, pour la mouture ou la décoration — pour la fabrication de potages	5.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Racines de manioc	10.—
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	2.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiset, et graines de sorgho; autres céréales: non sujettes au stockage obligatoire, pour l'affouragement	2.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	14.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	14.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du no 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	14.— 18.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	14.—
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	14.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	7.—
1105.10	Farines, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	18.—
ex 1106.10	Farines et semoules de racines de manioc, en récipients de plus de 5 kilos	14.—
ex 1201.50	Fèves de soja pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—
ex 1201.10	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement	20.—
ex 1203.20	Farines de graines ou de fruits oléagineux, non déshuilées, à l'exclusion de la farine de moutarde, en récipients de plus de 5 kilos	20.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour l'affouragement	5.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour usages techniques	1.—
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	14.—
ex 1208.01	Caroubes, sujettes au stockage obligatoire	7.—
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non sujettes au stockage obligatoire, pour l'affouragement	9.—
ex 1209.01	Paille de céréales brute	20.—
ex 1209.01	Paille de céréales, hachée (p. ex. farine de paille, pellets de paille)	3.—

Número du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément par 100 kg poids faisant foi pour le dédouanement
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	2.—
1210.10	Foin, entier	10.—
1210.12	Foin, haché ou moulu	12.—
ex 1405.20	Farines d'algues	6.—
ex 1501.10	Saindoux et autres graisses de porc pressés, fondus ou extraits à l'aide de solvants, pour l'affouragement	50.—
ex 1501.22	Graisse de volailles pressée, fondue ou extraite à l'aide de solvants, pour l'affouragement	50.—
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts, fondus ou extraits à l'aide de solvants, y compris les suifs dits «premier jus», pour l'affouragement	50.—
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de sain-doux et oléo-margarine non émulsionnées, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	50.—
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.), pour l'affouragement	50.—
1507.	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:	
ex 10/12	— huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassu, pour l'affouragement	50.—
ex 30/32	— autres huiles alimentaires que celles des nos 1507.10/22, pour l'affouragement	50.—
ex 1512.10, 14	Huiles et graisses animales ou végétales, en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	50.—
ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	50.—
ex 1802.01	Coques, pellicules (pelures) et déchets de cacao (tourteaux de cacao, farine de tourteaux de cacao, etc.), pour l'affouragement	3.—
ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	3.—
2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement:	
	— de céréales, détaurés	14.—
	— autres	2.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement:	
	— pulpes de maïs, vinasses séchées de maïs	2.—
	— autres	5.—
ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	2.—
ex 2306.10	Mars de fruits à pépins, pour l'affouragement	8.—
ex 2306.20	Autres produits d'origine végétale, pour l'affouragement	9.—
ex 2307.10	Préparations fourragères, mélassées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens, les chats et les oiseaux	12.—
ex 2307.20	Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), des produits à base de fèves de soja ou plus de 10 pour cent de matières grasses	180.—

Art. 2

¹ Si la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article premier sont majorés comme il suit:

— dépassements jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement);
— dépassement de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kg (poids faisant foi pour le dédouanement).

² Ces majorations des suppléments de prix fixés à l'article premier seront calculées séparément, mais non cumulées.

Art. 3

Les suppléments de prix prévus aux articles premier et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Le remboursement au sens de l'ordonnance A.E.L.E. no 17 du 30 avril 1969 est réservé.

Art. 4

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

Art. 5

L'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1973 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est abrogé. Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 6

La présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1973.

Berne, le 29 août 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

Bonvin

Le chancelier de la Confédération,

Huber

(2)

Kantonale Depositenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

11. Nachtrag (siehe SHAB Nr. 187 vom 13. August 1971)

Offices cantonaux de consignation

recevant les versements sur des actions nouvelles

11^e supplément (voir FOSC du 13 août 1971, N° 187)

Casse cantonali di depositi

che ricevono versamenti sulle nuove azioni

11^o Complemento (vedi FUSC del 13 agosto 1971, N° 187)

Genève: United Overseas Bank, à Genève.

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Das Politische Departement gibt folgende Ernennung bekannt:

Herr Théodore Portier zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in San Salvador. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Walter Matter, der demnächst mit anderen Funktionen betraut wird.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Département politique communique la nomination suivante:

M. Théodore Portier en qualité de chargé d'affaires a.i. de Suisse à San Salvador. Il succède à M. Walter Matter à qui d'autres fonctions seront confiées prochainement.

(2)

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 11. September 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 11 septembre 1973

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 79.05
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.14
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 53.25
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 124.75
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 70.20
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.35
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. — 5410
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.20
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/P.A.S.-Bas	100 Florins	= Fr. 114.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.83
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.—

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Lausanne: Association des services bénévoles vaudois 10-20266. — Ballet Léonce 10-60652. — Boyet Simone 10-43492. — Buricod Philippe 10-56833. — Chevalley Olivier 10-53491. — Club des durs à sécher association d'étudiants 10-9283. — Coindet Marc diffusion Pajouvets 10-43483. — Cottung Marguerite 10-56832. — Cuenent Marianne 10-60654. — Digois Chantal 10-56831. — Ehrlich Wolfgang E. S. Electronics 10-41733. — Etter Maurice 10-60650. — Export-Edition SA 10-997. — Frey-Schiess Rita 10-56843. — Gérances P. Stoudmann & Cie immeuble ch. de Veillard Ecublens 10-5079. — Guenin Jacqueline 10-43497. — Hugli Sarah 10-43496. — Hunziker Pierre et René 10-43501. — Le Berre Bernard 10-43481. — Magaragga Babilla 10-43491. — Magnin A-Médée 10-43507. — Marchilli S. 10-56835. — Mayor Dominique Mlle 10-60649. — Meyer-Golay Marguerite 10-43502. — Nicolet Edmond et Georgette 10-43498. — Rochat Michel 10-43489. — Schwarz Christian 10-56839. — Testuz-Garin Josette 10-60651. — Thonney Edouard et Colette 10-43490. — Visinand Gérard 10-43495. — **Leibstadt:** Honauer-Meier Franz u. Theres 50-23662. — **Langnau:** Knothe Lutz und Astrid 25-18679. — **Lenzburg:** Kunz Brigitte Telefonistin 50-23654. — Saxer-Rüttimann Werner Techniker 50-23652. — Schneider Roland Augenoptiker 50-9916. — **Liebfeld:** Gast-Pfister Oswald u. Frida 50-54636. — Heimann-Bütikofer Franz u. Elisabeth 50-5466. — Jaggi Werner 50-58617. — Krebs-Friedli Karl 50-66593. — Suter Ruedi 50-54611. — **Locarno:** Erni Eduard Monti 65-11668. — Studio medico Dr. Fumagalli Italo e Dr. Caporali Alberto 65-470. — **Le Locle:** Hirsig Alfred 23-9126. — Moto-Club les Panthères 23-101. — **Lommiswil:** Brügger Doris 25-18677. — **Lugano:** Amendola Hugo 69-16440. — Bernasconi Learco di Ezio 69-16793. — Fotica SA foto cine 69-4337. — Giezani SA 69-985. — Kramer-Boscardi Maria rapp. 69-7047. — **Lutry:** Barban Rito et Beate 10-43487. — **Luzern:** Giger Theo 60-42254. — Halm-Marolf Vreni u. Ruedi 60-42258. — Minder-Gabriel Dr. Ingenieur 60-42259. — Torrisi-Jaccoud Marie-Anne 60-42260. — **Lyss:** McKee-Hofer David u. Berni 30-66589. — **Malvaglia Chiesa:** Bianchetti Franco 65-11669. — **Männedorf:** Meyer Anneliese Fr. 87-5415. — **Marbach SG:** Verkehrsverein 50-5101. — **Marin:** Corradini Pietro 20-15404. — **Marly:** Lachat Albert et Bluet 71-21261. — **Märstetten:** Dorf: Barth Eberhard Tapetierzer-Dekorateur 85-8609. — **Maritigny:** Trolliet Rainer 19-13476. — **Meilen:** Verein ehem. landw. Winterschüler der Bezirke Horgen und Meilen 87-4253. — **Meisbühl:** Papatzikakis Ioannis und Elena 25-18658. — **Mendrisio:** Caffi Alessandro manutenzione giardini 69-413. — **Meyrin:** Brugger François 12-64002. — Martina Lina 12-64118. — Zuccone Louis Adrien Alfred 12-30263. — **Mézères VD:** Pinon Carmen 10-56834. — **Minsin:** Canevasini Olga 65-11670. — Pedraio Olindo 65-12750. — **Monthey:** Centre de péculture du district de Monthey 19-3085. — **Moosseedorf:** Willi Walter Kran-Monteur 50-54686. — **Morges:** Frick Werner 10-43504. — Rodriguez-Wagner Claudette 10-56838. — **Morren:** Delasole Angela 12-50901. — **Mörsen:** NE: Christinat Alfred 20-17709. — **Moutier:** Association jurassienne des architectes AJA 25-4856. — Cuenin Simone 45-14063. — **Münchenbuchsee:** Bill Walter Maurerpolier 50-54553. — Häni Silvia Fr. Handweberin 30-66583. — Hirt Max 30-53871. — **Münchenwil TG:** Genossenschaft Alterswohnheim Münchenwil 85-2320. — **Münsingen:** Röthlisberger-Wiederkehr Martin u. Hanna 50-54666. — **Muraz (Sierre):** Oderbolz Stefan Veyras 19-21823. — **Musenbach:** Hüser Ruth 49-5494. — **Muri b. Bern:** Brauen Walter Elektriker 30-66562. — **Mutzegg:** Ebel Vera Juristin 40-35339. — Käumlein Louise Frau 40-57137. — Nüesch-Meierhofer Andreas 40-57145. — **Näfels:** Kühnis Andreas 87-7241. — **Neu St. Johann:** Koller Werner 90-33804. — **Neuchâtel:** Clémence-Gerber Ida Mme 20-26251. — Cuenent Lydie Mme 20-26997. — Del Castillo Arder Hubert 20-16441. — Falero Teresa Mlle 20-16276. — **Finanzverwaltung der christkath. Kirche der Schweiz 20-7696.** — **Gaschen Gabrielle Mme 20-26999.** — Isgro Maria Mlle 20-18169. — **Marchand Jacqueline 12-30908.** — Procom Neuchâtel SA Promotion commerciale et immobilière 20-8796. — Schmid Marie-France Mlle 20-16056. — **Seller Alice Mme 20-15900.** — Treuthardt Jacky 20-15928. — **Neuenegg:** Dängeli Fritz Kranführer 50-54633. — Dängeli-Dänzer Walter u. Julia 30-54566. — **Neuenhof:** Pequito Jorge 50-23657. — **La Neuveville:** Luper Arthur 20-25665. — **Nidau:** Saner Roger 25-14175. — **Niederglatt:** Steiner Heinz 17-90437. — **Niederschli:** Reist-Bretschirz Fritz u. Silvia 30-54603. — **Niederwangen b. Bern:** Gilgen-Schmid Fritz u. Verena 30-54639. — **Le Noirmont:** Paratte-Crolier Hubert et Pierrette 23-9129. — **Nyon:** Vêtements Esco SA Zurich conception pour messieurs 12-662. — **Oberbüren:** Cox-Kuhn W. und R. 90-33798. — **Oberfelden:** Baumann Peter 30-13021. — **Obergösgen:** Jung-Lörch Otto 46-11152. — **Oberrieden:** Nadig Lutz 87-7251. — **Oerwilt b. Büren:** Schenckberger Ernst 25-14172. — **Olten:** Herbstzuercher-Union Philantropische Gesellschaft 46-1502. — **Senn Margrit 46-2527.** — **Onex:** Carrara Mario 12-64082. — **Orières:** Ecole régionale de la Vallée d'Entremont 19-2998. — **Osnogna:** Luzzi Mario 65-12751. — **Ostermündigen:** CVJM-Jungschär Bern-Ostermündigen 30-24025. — **Lang Erich R. 30-66595.** — **Pörner Werner Hausverwaltung Thun 30-10515.** — **Ottelfingen:** Schwander André und Angela 17-90436. — **Papiermühle b. Bern:** Held-Trachsel Ernst und Emma 30-54580. — **Payerne:** Partii libéral payernois 10-19009. — **Perly:** Foschini Alfredo 12-64111. — **Peseux:** Thomann André-Marcell fils 20-26083. — **Pietreren:** Rizzi Mario 25-18673. — **Porrentruy:** Boutique d'équitation Josy Ouevry 25-14173. — **Carcano Aldo 10-6047.** — **Pully:** Descoures Jacques et Anne-Lise 10-43500. — FC Château-Sec 10-14809. — **Reinach BL:** Felder Johann Landschaftsgärtner 40-57113. — **Renens VD:** Clément Jean-Pierre école de Judo Clément 10-43482. — **Izval SA 10-420.** — **Mason Alfred et Daisy 10-60655.** — **Monge Edgar 10-58636.** — **Remy René 10-53492.** — **Wagnière Colette 10-43488.** — **Wicht Francis et Catherine 10-56841.** — **Riaz:** Repond Cécile 17-21259. — **Riedholz:** Stalder-Nowak Roland u. Elfriede 45-14066. — **Riehen:** Oeschger Sibylle Verkäuferin 40-57121. — **Wepf-Nadig Heinrich 40-59813.** — **Rizenbach:** Schweiz. Zentralstelle für Gemüsebau 30-20300. — **Rohrbachgraben:** Männerriege 49-3251. — **Romanshorn:** von Büren-Künzle Th. und M. 90-18777. — **Root:** Mäder Edgar 60-62543. — **Ropraz:** Rod Henri Marcel 10-43494. — **Rothrist:** Meier-Amstutz Bernhard und Dora 46-1154. — **Woodtli-Fretz Peter und Annemarie 46-8390.** — **Rüfenacht BE:** Dänzer-Pedeli Hns u. Ottilia 30-54634. — **Rümlang:** Cottier Yvonne 17-90425. — **Russikon:** Veron-Bai Marcel Ing. HTL 84-32318. — **St. Gallen:** Bieler Walter 90-19094. — **Brunschwiler-Sieber H. und A. 90-31304.** — **Eggenberger-Billbeck Ch. und D. 90-31074.** — **Läufergruppe Liederhalle 90-4640.** — **Maximoff Ruth 90-33806.** — **Morato-Prieto J. und M. 90-33810.**

St-Gingolph: Simeray Jean-Jacques 18-7884. — **St-Léonard:** Bétrisey Gilberte 19-21820. — Club de quilles la Lienne 19-10490. — **St-Maurice:** Coutaz Bernard 19-21824. — Meyer Jean 19-21815. — **St-Prex:** Bron Josiane 10-60653. — **St-Sulpice VD:** Cardinaux Alfred et Madeleine 10-56837. — Moser Jean-Louis 10-43488. — **Salins:** Praz Clément 19-13475. — **Salvan:** Fournier Marcel 19-21817. — **Samstagern:** Bürki Peter 87-7240. — Gemischter Chor 87-4254. — **Sargans:** Maillard Denise 70-16451. — **Savèze:** Debons-Sollard Norbert et Anne-Marie 19-21818. — Vonlanthen Armand 19-21822. — **Schiers:** Flutsch-Luck Erben Jak. 70-10251. — **Schlieren:** Heini Ruth 17-90410. — **Schmitt:** FR: Schäfer Bruno u. Gabrielle 17-21255. — **Schönbühl-Ortenen:** Arnold Hanspeter Dapples-Fest 30-19910. — **Schwarzenburg:** Tischtennisclub 30-24684. — **Schwyz:** Lindauer Sport Inh. Jos. Kessler-Lindauer 60-6422. — **Selzach:** Villa Luigi 45-14064. — **Sementina:** Rebord Etienne meubles-décoration 19-10487. — **Sévry:** Rüttener Dolly 10-43478. — **Siebnen:** Bruhin Walter 87-7250. — **Sierre:** Fegle Jakob 19-21821. — **Sion:** Carruzzo Michel-André 19-21828. — **Sierren Paul 19-21825.** — **Sirmach:** Sportfischereiverein Sirmach und Umgebung 85-2286. — **Sissach:** Junker-Weibel Anni 40-57131. — **Sorengo:** Bottinelli Giuseppe 69-16402. — **Sorens:** Romanen Annelise 17-21256. — **Ropraz Claudine 17-21258.** — **Spiez:** Bossard Erich Verkäufer 30-63451. — **Stäfa:** Graf Ruedi Ing.-Techn. HTL 87-7253. — **Steffisburg Dorf:** Lüthi Martin Spengler sanit. Anlagen 30-21039. — **Schori Verena Fr. 10-58616.** — **Steg im Tösstal:** Reiser Hansjürg 84-23745. — **Steinhausen:** Meinenberger Clemens 60-62544. — **Stettlen:** Männerchor 30-16244. — **Stuckisau:** Sahli-Zutter Paul u. Käthi 30-54668. — **Wiederkehr-Fischer H. R. und U. 20-22792.** — **Studen SZ:** Langlauf-Club 87-4255. — **Suberg:** Cornelli-Elisabeth Frau Lehrerin 30-66597. — **Rochat Daniel 25-14176.** — **Suhr:** Keller Urs 50-23663. — **Roth Bernadette 50-23655.** — **Sumswald:** von Ballmoos-Schweitzer Heinz und Renate 34-5387. — **Tägerwilten:** Eulhof-Herzoe Mina Frau 85-8610. — **Territet:** Dubois Claude 18-7886. — **Institut Sénor Clerc Rudolf & Jacquier Jean-Marie 18-554.** — **Just-Gondroz Monique Mme institutrice 18-7888.** — **Thalwil:** Staub Rosmarie Fr. 87-7244. — **Thörishaus:** Zwahlen-Müller Otto u. Käthi 30-54628. — **Thun:** Lächli-Triebel Ruth Frau Dürrenast 30-58612. — **La Tour-de-Pell:** Baumgartner-Jaggi Konrad et Maria 18-7885. — **Boulangerie pâtisserie épicerie Panseri-Cretton A. 18-5722.** — **Trimbach:** Bruhin Roland Bodenbeläge 46-2264. — **Trogen:** Sonderegger Ruedi 90-33803. — **Turgi:** Schwarz Alfred Kaufmann 50-23661. — **Uetendorf:** Isler Hans-Rudolf 30-54549. — **Untergeri:** Hürlimann Peter Sanitär u. Heizung 60-6193. — **Unterengstringen:** Vereinigung ehem. Schillerinnen der Bäuerinenschule Kloster-Fahr 80-57371. — **Unterkulm:** Herzig H. Dr. & Dr. U. Brändli Aerzte für allg. Medizin FMH 50-11714. — **Uster:** Gonzenbach Vreni 17-90444. — **Grüss Hansruedi u. Bernadette 17-90409.** — **Hunziker Peter J. 17-90411.** — **Usterzorn:** Talovic Ranko Dr. med. dent. Zahnarzt 34-3221. — **Utzigen:** Blank-Diem Christin u. Elisabeth 30-54554. — **Vallorbe:** Eggenberger Helen 10-56840. — **Vals:** Ski-Club 70-10253. — **Venthône:** Association familiale de pasteurisation fruitière Darnona 19-10488. — **Vergelto:** Buzzini Felicia 65-11252. — **Vernay:** Borj Josette 19-21826. — **Vernier:** Grandchamp René 12-64144. — **Grandchamp Rosa 12-64145.** — **Versois:** Page Arlette 12-64129. — **Vevy:** Chevalier Jean 18-8342. — **Mamassis Paul 18-618.** — **Vezia:** Bortolotti Fausto & Morea Brenno amm. Gabo 69-9490. — **Villars-sur-Glan:** Tschur Walter et Madeleine 17-21260. — **Volketswil:** Steffen Emil 17-90407. — **Vouvry:** Commission culturelle de la Commune 19-10486. — **Schmid Jean-Denis 19-21816.** — **Wabern:** Grüng-Bügel Urs u. Käthi 30-54578. — **Wädenswil:** Mägi Gräfe Urs Grünenfelder 87-3184. — **Schweizer Trudi Frau 87-7245.** — **Wald Zis:** Stoll Eliza Fr. 87-7242. — **Waldeg (Beatenberg):** King Ursula Fr. Lehrerin 30-66585. — **Wallisellen:** Huber Felix u. Christa 17-90413. — **Stern Otto u. Silvia 17-90394.** — **Weinigen:** ZH: Hunde-Dressur-Club Weinigen (HDCW) 80-58344. — **Weistannen:** Tschirch Rudolf 17-90421. — **Bozzini Marco Alpha-Verlag 17-90446.** — **Branderberger Oscar 17-90401.** — **Camaratal Gio Anna 17-90449.** — **Condron Maria Frau 84-23761.** — **Cofano Francesco 84-23756.** — **Damiano Lucia Frau 84-23752.** — **Domenig Laetitia 17-90443.** — **Dreier-Hutter E. u. K. 17-90422.** — **F. und F. Flückiger & Früh 80-22643.** — **Frank Heinrich u. Hedwig 17-90431.** — **Frei Walter Abt. Ferienlager 80-67068.** — **Frey Susanne 17-90451.** — **Friedjung Johanna 17-90445.** — **Haffner Regina 17-90434.** — **Hoyoz Jean 17-90427.** — **Heiniger Liselotte 17-90396.** — **Hug Barbara 17-90397.** — **Hürlimann Hans SBB-Beamter 84-32320.** — **Janner Jolanda 17-90454.** — **Kavert AG 80-16581.** — **Joje Miloyka Frau 84-23754.** — **Kümin Gertrud 90-19344.** — **Kling Josef Transporte 80-67088.** — **Leibundgut Erwin u. Heidi 17-90416.** — **Lepori Walter 17-90408.** — **Mallo José 84-23755.** — **Meiler Dorothee Dr. Mietzinskonto 80-67498.** — **Meili Robert u. Lily 17-90412.** — **Moyano Laura Frau 84-23751.** — **Nussbaumer Alberto PTL-Angestellter 84-32316.** — **Pedrotti Aldo 17-90435.** — **Pelizzoni Alois Versand Part 80-57404.** — **Pfister Christine Frau 84-12757.** — **Phoenix-Hans 80-14598.** — **Prieto Teresa Frau 84-23750.** — **Riedi Rosemarie 84-23217.** — **Römer Paul u. Sylvia 17-90398.** — **Rupf Walter 17-90429.** — **Sahin Saadet 84-23753.** — **Schaller Brigitte 17-90430.** — **Schneider Paul u. Lily 17-90438.** — **Schück Werner u. Anna 17-90401.** — **Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für das darstellende Spiel in der Schule 80-16000.** — **Sieber Gertrud 17-90424.** — **Sirnik Maria 17-90439.** — **Sperandio Ernst 17-90406.** — **Steiger Annelies 17-90393.** — **Steinhäuser Franz-Jos. 17-90418.** — **Trossbach Hans u. Catherine 10-56840.** — **Valant Anlagen AG 80-10308.** — **Wenger Walter Unternehmens-Beratung 80-67115.** — **Winkler Emma 17-90447.**

Vaduz (FL): Centromint Company Establishment 90-19868.

Berlin (Deutschland): Peters Horst 17-90399.

Erfingen-Kirchen u. Weil (Deutschland): Weber Kurt Maschinenschlosser 40-57140.

Hamm (Westf.) (Deutschland): Voelker Gertrud 80-54539.

Kopenhagen (Dänemark): Team-Co's Verlag 40-34983.

Lindau (Bodensee) (Deutschland): Schäfer Winfried CKV-Inkasso-Konto 90-19089.

Malzburg u. Müllheim (Baden) (Deutschland): Berg Albrecht 40-57052.

Rastatt (Deutschland): Eitex Electronic Wolfgang Graf 30-50753.

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement.

Nos	Fr.
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928) 1.80
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie (1929) 1.80
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929) 3.35
5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929) 1.80
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930) 3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931) 3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931) 3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932) 3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1933) 1.80
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins (1933) 1.80
20	Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique, La Migros SA (1935) 3.35
21	Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale VOLG (1935) 1.80
22	Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives (1936) 3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937) 1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937) 2.35
27	Pierres et terres, bois et verres, papier et carton (1937) 2.85
28	L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938) 3.35
30	Le coût de la construction et du logement en Suisse (1938) 3.90
31	Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol (1938) 2.85
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse (1939), avec exposé complémentaire (1945) 5.—
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix SA, à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939) 2.30
35	Fer et autres métaux non précieux (1939) 2.85
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse (1941) 4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles (1943) 6.60
42	Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38 (1942) 6.70
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence (1943) 2.85
46	La situation économique des entreprises de teintures et de nettoyage chimique des vêtements (1946) 2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse (1948) 10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir (1949) 6.—
53	Textiles (industrie et commerce) (1950) 5.25
55	La question des réserves de crise avec privilège fiscal (1951) 4.75
56	L'industrie hôtelière suisse (1952) 5.50
57	La concurrence dans le secteur de la construction (1953) 6.80
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries (1955) 6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1952 à 1955 (1956) 9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde (1956) 6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques (1956) 5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques (1957) 4.75
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1949, 1955 à 1957 (1958) 9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) 10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future (1959) 3.85
68	Les taux de salaire et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957 à 1959 (1960) 11.35
70	Petites actions et actions sans valeur nominale (1961) 3.85
71	Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962) 12.35
72	Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail, octobre 1962 (1963) 4.—
73	Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963) 6.—
75	Taux de salaire et heures de travail dans les contrats collectifs 1961 à 1963 (1964) 13.—
77	L'indice suisse de la production industrielle (1965) 3.50
79	L'indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (1969) 5.—
80	Taux de salaire et heures de travail dans les conventions collectives 1967 à 1969 (1970) 23.50
81	La publicité sous forme de cadeaux réclame aux consommateurs (1971) 6.50
82	Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1971) 6.—
83	Objets, instruments et organes de la politique conjoncturelle (1972) 8.—
84	Les taux de salaire et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971 (1972) 25.—
—	Manuel de statistique sociale suisse 1952-1971 (1973) 40.—
—	Les résultats des statistiques sociales de la Suisse arrêtés à fin de 1931 (1932) 8.—
—	Les cartels et la concurrence en Suisse (1957) 20.—
—	Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse (1959) 11.35
—	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (12 ^e édition 1968) 7.—
—	La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants (1971) 5.50

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Interdiscount Holding AG

Die Aktionäre der Interdiscount Holding AG werden hiermit zu der am Donnerstag, den 27. September 1973, 14.30 Uhr, im Auditorium A der Universität Freiburg stattfindenden

3. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. Öffnung des Kontrollbüros um 13.30 Uhr.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972/73.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
 - 3.1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972/73;
 - 3.2. Entlastung des Verwaltungsrates;
 - 3.3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - 4.1. des Verwaltungsrates;
 - 4.2. der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1973/74.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes, liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (c/o M^e L. Dupraz, Pérolles 26, 1700 Fribourg) sowie bei den unten genannten Banken auf:

- Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, Genève
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Kantonalbank von Bern, Bern

Den am 10. September 1973 im Aktienbuch eingetragenen Aktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste vom 13. September bis zum 21. September 1973 nur bei den vorgenannten Banken beziehen. Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden durch diese Banken gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Bei den vorgenannten Banken können ab 28. September 1973 auch die Dividendencoupons eingelöst werden.

Freiburg, den 12. September 1973

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: E. Traber

Färbereien und Druckereien Trust AG, Chur

Die Aktionäre werden eingeladen auf Dienstag, den 25. September 1973, 15 Uhr, zur

52. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Bahnhofstrasse 4, Büro Dr. Friedrich Brügger, zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1973.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1973.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Allfälliges.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden eingeladen, ihre Aktien bis Donnerstag, den 20. September 1973, bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, gegen Aushändigung des Stimmausweises zu hinterlegen. Die Hinterlegung kann zuhänden der Graubündner Kantonalbank auch erfolgen bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich; der Stimmausweis wird auch in diesen Fällen durch die Graubündner Kantonalbank ausgestellt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1973 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. September 1973 am Sitz der Gesellschaft in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, den 7. September 1973

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel St. Moritz

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende auf 8% festgesetzt. Dementsprechend gelangt ab 10. September 1973 der

Coupon Nr. 17 der Aktien mit
abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 40.—

Fr. 12.—

netto Fr. 28.—

zur Auszahlung.

Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz
Schweizerische Bankgesellschaft, St. Moritz
Schweizerischer Bankverein, St. Moritz

St. Moritz, den 8. September 1973

Société des Galeries de Ste-Luce, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 septembre 1973, à 11 h., en l'étude des notaires Zümstein et Rochat, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de l'année 1972 et le rapport de vérification peuvent être consultés par les actionnaires en ladite étude.

Le conseil d'administration

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Nouvelle édition:
Décembre 1973

peut être obtenue dès
le 15 décembre 1973
contre versement
préalable de fr. 4.—
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Berne

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkass und Informationen
im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 221 80



**Stempel
Gravuren
Schilder**

8022 Zürich

Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

INKASSO

Diskret und sicher
in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012



Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Erfahrungen
Generationsübergänge
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Verträge
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheidwegstrasse 119
Tel. 01 45 57 97



**Inserate erschliessen
den Markt**

wegweisend für das Büro —
heute und morgen



**Rüegg-Naegeli
zeigt
etwas**

das jeder gerne zeigt:
das Planungsgerät RN Dispograph.

Es ist das führende Planungs- und Kontrollgerät, weil es dank patentierter Zahnarretierung leicht und einhändig nachzuführen ist. Das ist wichtig, wenn man von Fakten spricht und diese graphisch zeigen will. Unterbreiten Sie uns Ihr Problem, sei es im Einkauf oder Verkauf, im Betrieb oder überall dort, wo man Zahlen, Vorgänge und Situationen besser versteht, wenn man sie optisch darstellt. Das dynamische und flexible Planungssystem heisst RN Dispograph. Unsere erfahrenen Spezialisten zeigen Ihnen gerne die Lösung Ihres Problems.

Rüegg-Naegeli

8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 4141

In unserem dynamischen und beruflich interessanten Dienstleistungsbetrieb bietet sich eine

echte Chance

für einen

Treuhänder/Buchhalter

Wir möchten unserem neuen Mitarbeiter, der fachlich bestens ausgewiesen ist (Buchhalterdiplom, mindestens jedoch Vorprüfung oder gleichwertige Ausbildung, Praxis im Treuhandgebiet oder Steuerwesen) verantwortungsvolle Aufgaben bei grösstmöglicher Selbstständigkeit, Mitwirkung in der Geschäftsleitung und entsprechender Honorierung nach dem Leistungsprinzip übertragen. Das Anforderungsprofil verlangt grosse Einsatzbereitschaft, geistige Beweglichkeit, absolut integrierten Charakter und Unternehmungskompetenzen. Interessenten orientieren wir gerne über die näheren Bedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten. Erste Kontaktaufnahme telefonisch: 056 / 22 65 65 (Herrn Wassmer oder Strässle verlangen).

Dr. A. Strässle
Treuhand- und Revisions-AG
Cordulaplatz 3, Baden

Broschüre Eidg. Waren- umsatzsteuer

Neue Ausgabe:
Dezember 1973

erhältlich ab
15. Dezember 1973
gegen Voreinzahlung
von Fr. 4.— auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

collecta

— für erfolgreiches Inkasso
Bahnhofquai 15, 8023 Zürich
Telefon 01 32 10 16, Telex 56878

Das Depositenheft Nr. B 83 592 mit einem Guthaben von Fr. 2939.55, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 6. September 1973

Schweizerische Kreditanstalt

Inserieren bringt Erfolg!

Liegenschaft im Zentrum von

Thun

zu verkaufen; ca. 3400 m²; Geleiseanschluss.

Nähere Auskunft: Chiffre 05-901081
an Publicitas, Zürich.

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Elektromotoren von 1/2-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattegarantie! Beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG

Tel. (071) 85 28 33/34 — Telex Nr. 77638

Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Standard Fr. 90.—
Gestelner, Modell 3 Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix, Junior Fr. 125.—
Print-Fix, Express Fr. 200.—
Gehe-Automat 380 DA, elektrisch Fr. 500.—
Gehe-Automat 250 Fr. 450.—
Gehe-Automat 250, Hand Fr. 400.—
Eliema, elektrisch Fr. 350.—
Eliema, Speedrite, elektrisch Fr. 500.—
Roto 421, Hand Fr. 250.—
Roto 51, elektrisch Fr. 500.—
Edison, Dick, elektrisch Fr. 450.—
Romeo 150 und 250 Fr. 150.—
Romeo 500, Hand Fr. 250.—
Romeo 500, elektrisch Fr. 300.—
Gestelner, Modell 6 Fr. 75.—
Gestelner, Modell 66 Fr. 250.—
Gestelner, Modell 160, elektrisch Fr. 400.—
Gestelner, Modell 280, elektrisch Fr. 300.—
Gestelner, Modell 130, Hand Fr. 350.—
Gestelner, Modell 230, Hand Fr. 400.—
Rex M 2 Fr. 100.—
Rex D 25, elektrisch Fr. 350.—
Rex M 4, elektrisch Fr. 550.—
Rex D 280, elektrisch Fr. 700.—
Rex D 480 Fr. 550.—
Kege, Eintrammel Fr. 50.—
Kege, Zweittrammel Fr. 90.—

Umdrucker:

Kege, mit Papierzuführung Fr. 250.—
Ormig Fr. 200.—
Trommler, ohne Papierzuführung Fr. 300.—
Trommler, mit Papierzuführung Fr. 450.—

Elektronische Matrizen-Brennmaschine

Steneflex (Neuwert Fr. 7000.—) Fr. 1900.—

Print-Fix Edgar Rutishauser AG

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!